

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

DEUDA DE AMOR

El pueblecito de Untzé está suspendido entre los acantilados de la costa saboyana como un nido de águilas. Su situación topográfica le pone á cubierto de los alfilerazos de los vientos del Norte, á los que contienen, para amortiguarlos, los gigantes Alpes. Su proximidad al mar le proporciona deliciosas brisas del Mediterráneo. Oxígeno por un lado; yodo por otro; recreos panorámicos para la vista; dulce tranquilidad para el espíritu... Se comprende que á Untzé acuda mucha gente de la que necesita reposo, aire puro, aislamiento del mundo, en fin.

Por eso fué á Untzé el joven doctor Luis Goot, embargado en una labor de mucha importancia: la de redactar una Memoria con destino á la Academia de Ciencias de Francia.

Luis Goot acababa de hacer el doctorado en Medicina, coronación de una brillantísima hoja de servicios al estudio. Hijo de modestísimos padres, que se habían impuesto enormes sacrificios para llevar á su hijo desde una aldea de Normandía á París, el mozo se percató de que sólo estudiando mucho y ganando matrículas de honor podía corresponder al supremo esfuerzo de los autores de sus días.

Y Luis Goot fué un ejemplar estudiante. Se hizo médico; corrió al lado de sus padres para ejercer su profesión cerca de aquellos santos viejos, que cifraban todo su orgullo en pregonar en la comarca que Luis Goot, el médico á quien el Estado había costeado la carrera por ganarse las matrículas por sus propios puños, era hijo suyo.

Los profesores y los compañeros de Luis Goot le instaron á que completase su obra volviendo á París, doctorándose, dando conferencias en la Sorbona y aspirando á los puestos que la Ciencia reserva á los que pueden legítimamente aspirar á ellos.

Encerrarse en su querida aldea normanda para escribir la Memoria que el claustro de doctores de la Universidad parisina le había encomendado para la Academia de Ciencias, hubiera sido renunciar á realizar tal labor, porque «el doctor Sr. Goot» era en la aldea más que el alcalde, más que el párroco, más que el mismísimo presidente de la República. Todas las visitas, todos los obsequios, todas las serenatas, eran poco para festejar al insigne, aunque modesto, al precioso hijo de Normandía.

Luis Goot buscó refugio en Untzé en una casita de campo rodeada de copudos árboles y dotada de grandes ventanales haciendo frente al mar.

Asistido por un honrado matrimonio, guarda jurado él y cocinera excelente ella, nuestro doctor dedicaba muchas horas del día á leer y escribir, compensando los momentos de fatiga intelectual con otros de expansión espiritual en largos paseos por la orilla del mar ó por los vericuetos de la montaña.

No llevaba quince días en Untzé el doctor Goot, cuando se instalaron en otra casa de campo, ésta más suntuosa, la condesa de Villiers y su hijo, niño de seis años, un angelote caído del cielo para felicidad de su madre, según afirmación categórica de esta noble y bella señora, viuda á los veintitrés años y solicitada en nuevo matrimonio por mu-

chos pretendientes desde el día siguiente al de su viudez.

No era, ciertamente, á escribir una Memoria á lo que la bella condesa había ido con su hijo al tranquilo pueblecito de Untzé. El pequeño Luisin, como le llamaba su madre, había padecido unos ataques de eclampsia, y los médicos habían recomendado para el pequeño enfermo vida de campo; á poder ser, mixta, de campo y de mar.

He aquí explicada la presencia de la condesa y su hijo en el lugar saboyano, instalados en la mejor de sus villas, porque la noble dama era, además, poseedora de una gran fortuna.

A los pocos días de estancia en Untzé, Luisin tuvo un nuevo ataque.

La condesa telegrafió á París llamando á su médico de cabecera. Entretanto que el doctor de la gran capital llegaba, se requirió la presencia del médico del pueblecito; pero éste se hallaba recorriendo las aldeas de su jurisdicción. No lejos de la villa de la condesa vivía el doctor Goot, que pasaba una temporada, como es sabido, en la localidad. Se le llamó con urgencia, y acudió en el acto.

Jura la condesa y juran las personas de su servidumbre que, aunque la crisis había sido de las más aparatosas de las sufridas por el condesito, el doctor Goot tuvo el acierto de conjurar el peligro como no lo había logrado ninguna eminencia en París. Asimismo afirman que el alivio fué más rápido.

El doctor de la capital, cuando llegó á Untzé y vió al niño, confirmó el acierto con que Goot había procedido.

—No me extraña—dijo la condesa—; se trata, no de una esperanza, sino de una verdadera gloria de la ciencia médica.

Y el viejo galeno marchó á París, seguro de que dejaba á su cliente en inmejorables manos.

Luis Goot fué no sólo un gran médico para el hijo de la condesa, sino un buen amigo.

El médico que logra conquistar el corazón de una criatura por el cariño, hace de su voluntad de enfermo lo que quiere y necesita hacer.

Goot pasaba horas enteras al lado del enfermito, contándole cuentos, tomando parte en sus juegos infantiles de formar sobre la cama ejércitos de soldados de plomo ó de efectuar grandes partidas de billar romano, y, entre formación y formación y entre partida y partida, lograba que Luisin tomase las medicinas, que antes no toleraba sino después de grandes lloros de su madre y de casi luchas á brazo partido con las doncellas de la casa encargadas de auxiliar á la condesa en su misión de enfermera.

La condesa contemplaba con embeleso esos cuadros que ofrecían su hijo y el doctor en amigable é íntimo diálogo de camaradas. Pero el niño progresaba en su curación. Mejoraba visiblemente de color, comía con más apetito, tomaba sin resistencia las medicinas ordenadas por su amigo.

Un día que éste permitió la salida del niño al jardín, hablaban sentados en un banco la condesa y Goot mientras Luisin disponía, amontonando arena, el sitio donde habían de librar descomunal batalla los ejércitos que había recibido de París.

—Oye, doctor—dijo acercándose al grupo—, tenemos que preparar el combate.

—Luisin, deja al doctor en paz, que bastante le mareas—repuso la condesa á la indicación del niño.

—El doctor tendrá mucho gusto en colaborar contigo en tus planes estratégicos—dijo Goot.

—Mira—añadió Luisin en un arranque de espontánea sinceridad—, no me gusta llamarte doctor, como á los médicos de París.

—Llámale señor Goot—interrumpió la condesa.

—Mejor por mi nombre—agregó el doctor.—Me llamo como tú, Luis.

—¡Y como se llamaba mi papá!; ¿verdad mamá?—añadió el condesito.—Oye, ¿por qué no eres mi papá?

La condesa y el doctor cambiaron una mirada reveladora de sorpresa, acaso de contrariedad, indescifrable.

Cierto que ella había contemplado muchas veces como en éxtasis el grupo formado por su hijo de su alma y aquel hombre amable, simpático, modesto, en el que ante todo y sobre todo veía al salvador de la vida de su pequeño, y se había complacido ante aquel cuadro de ternura; pero esa complacencia era puro amor maternal, purísima gratitud de la madre que ve arrebatada á la muerte su presa por el esfuerzo de un hombre de ciencia.

Luis Goot tembló al oír aquella espontánea salida de tono de Luisin, á la que puso término llevando el diálogo por el lado de los planes militares de su cliente.

Pero aquella noche nuestro doctor se confesó á sí mismo y se reconoció perdidamente enamorado de aquella mujer, espléndidamente bella. Se acusó de hombre indigno que había profanado el sagrado sacerdocio de su profesión enamorándose de la madre de un cliente, cuando sólo á éste debía dedicar sus desvelos y sus afectos. Además, era inútil pensar en la condesa, tan noble, de tan elevada alcurnia social, siendo él, como era, hijo de unos muy humildes labriegos.

Se absolvió á sí propio después de hacer firmísimo propósito de la enmienda y de imponerse una tremenda penitencia: la de marchar inmediatamente de Untzé para proseguir el trabajo de su Memoria para la Academia de Ciencias en Normandía.

Notificó su resolución á los buenos guardianes de la casa que habitaba, pero encargándoles que reservasen la noticia.

Claro es que se apresuraron á guardarla propalándola entre los vecinos más inmediatos para que llegase cuanto antes á conocimiento de la condesa.

Para ellos no tenía duda aquella huida: el doctor estaba enamorado de la condesa. Esta no lo sabía. Era preciso que lo supiera, porque, después de todo, ella sería muy guapa y muy condesa, pero el señor Goot era un hombre eminentísimo.

—¡Doctor! ¡Luis!—gritaba el condesito entrando en el jardín de la casa de Goot la mañana del día en que tenía dispuesto el viaje para pocas horas más tarde.

El niño iba acompañado de un criado y llevaba una carta en la mano.

—Mamá me ha dicho que viniese á verte y á entregarte esta carta—añadió Luisin cuando vió al doctor.

Goot abrió el pliego y leyó:

«Querido doctor: Me aseguran que se marcha usted esta tarde. Si es así, supongo que será huyendo de mi hijo y de mí, que no hemos hecho más que quererle á usted todo lo que merece y agradecerle todo lo que por mi pequeño ha hecho.

»Respeto su decisión, porque ningún derecho tengo á otra cosa, y le ruego repare un olvido: la nota de sus honorarios. No hay dinero en el mundo para

pagar el bien que le debo al ver á mi Luisin de mi alma curado y más fuerte que nunca; pero una cosa es la gratitud, que en mí será eterna, y otra el deber de satisfacer el importe de los servicios que se reclaman de los hombres que viven de su honrado trabajo.»

Luis terminó la lectura. Abrazó á Luisin, le cubrió de besos y le dijo:

—Voy á contestar á tu mamá para que lleves tú mismo la carta.

Y escribió en un pliego:

«Mi buena amiga, señora condesa: Muchas gracias por sus frases de afecto. He cobrado ya mis honorarios en besos á Luisin, mi excelente y adorable amigo. q. b. s. p., Luis Goot.»

Con nuevos besos despidió el doctor á Luisin, que no comprendía aquella escena de cartas y hasta de lágrimas. Momentos después volvía á la casa del doctor el criado que había acompañado antes al condesito y entregaba á Luis una carta de la condesa que decía:

«Después de tantos besos dados á mi hijo, ¿no le ha quedado á usted uno para mí mano, en señal de despedida y de sincera amistad?

»Siendo así, me resignaré, y no le guardaré rencor por el daño que, sin duda inconscientemente, me causa usted.»

El doctor marchó inmediatamente á casa de la condesa, que, segura de que iría, le esperaba con su hijo.

Al acercarse Luis, le alargó la mano derecha. Luis se la llevó á los labios y depositó en ella un beso prolongado. Tan prolongado, que la condesa exclamó:

—Por Dios, Luis, suélteme usted la mano, ó quédese definitivamente con ella, en cuyo caso llamaremos al señor párroco para dar solemnidad y validez al acontecimiento. Pero le advierto á usted que lo menos en quince días no podremos ir á Normandía; no se arreglan los papeles en tan poco tiempo, y hasta entonces no podrá usted ir con su esposa y su hijo Luisin...

N. THEVRIERE.

INOCENCIA

La niña rubia de cabellos de oro,
La de ojos puros como el lago azul,
Duerme en la cuna que al amor columbia
Y envuelven hondas de rosado tul.

Un angel bello con sus alas blancas
Abiertas como espléndido dosel,
Está velando su inocente sueño...
¡Y ella, sin verlo, está soñando en él!

Coronas de jazmin llenas de aroma,
Frescas violetas, perfumado azahar,
Embalsaman el seno de esa cuna,
Perfuman el santuario de ese hogar.

Ruidos de alas, estallar de besos,
Notas que vibran, explosión de luz...
Todo llena esa atmósfera de cielo...
Junto á la cuna hermosa está la cruz.

Duerme tranquila la bendita niña,
El angel sigue de su sueño en pos...
¿Sabéis quien es la niña?... ¡Es la inocencia!
¿Y el angel que la vela?... ¡El Angel, Dios!

LUIS N. PALMA.

Variedades

Lámparas eléctricas sin hilos

Con arreglo á los planos de Marconi se ha construido una lámpara eléctrica especial que en los diversos experimentos practicados ha lucido con la corriente que la enviaba una fábrica situada á diez kilómetros de distancia.

El éxito de este experimento, que aún no ha sido adaptado al uso comercial, es, según Marconi, una prueba palpable de que en época muy próxima se transmitirá energía eléctrica sin hilos para el alumbrado y la calefacción de las casas y para suministrar fuerza á los aeroplanos en el aire.

El billete de Banco más pequeño

A propósito de la nueva próxima emisión de billetes de dos y de una lira en Italia, recordaremos que éstos no serán los billetes de Banco de menor valor. Aparte los billetes de 50 céntimos que estuvieron en circulación por breve tiempo en Italia hace años, existieron hace tiempo en la República Argentina billetes de 5 centavos del valor aproximado de 13 céntimos nuestros. Pero, como en muchas cosas grandes, la primacía de los billetes de Banco más pequeños corresponde también á los Estados Unidos, pues que en 1789, durante la guerra de la independencia, el Banco de Pittsburgo emitió billetes de un centavo, equivalentes á 5 céntimos españoles.

Las aduanas en Italia

De los datos oficiales resulta que, durante el ejercicio económico 1913-1914, pagó el público derechos de aduana por valor de 2.120 millones de liras. En el primer semestre de este año se cobraron por derechos de importación de mercancías 1.842 millones (61 millones menos que el año anterior en igual período de tiempo) y por derechos de exportación 1.279 millones (64 millones más que el año anterior.)

El teléfono sin hilos para las minas

En una mina de carbón de Yorkshire (Inglaterra), se probó hace poco tiempo un sistema de telefonía sin hilos que dió excelentes resultados.

Para esta clase de telefonía se emplean los instrumentos corrientes, instalados en un circuito telefónico corriente, pero en vez de estar unidos por una línea de alambres, están en contacto con substancias metálicas enterradas en el suelo.

Del equipo telefónico forma parte un instrumento portátil que contiene los mismos elementos que el instrumento fijo, y que pesa unos diez kilos.

Los gastos iniciales y el coste de entretenimiento son mucho menores que los del sistema ordinario, y además, el aparato portátil permite establecer la comunicación desde cualquier punto del interior de la mina.

Lo más importante del sistema es la posibilidad de comunicar con la estación de la superficie de tierra en caso de desastre, pues en tales circunstancias suelen romperse los hilos de las líneas telefónicas ordinarias, quedando interrumpida la comunicación.

También permite hablar con los individuos que bajan ó suben en las jaulas.

El movimiento de los ferrocarriles ingleses

El año pasado los ferrocarriles ingleses transportaron 1.228.316.000 pasajeros sin contar los abonados.

El inventor del Dreadnought

El teniente general Vittori Cuniberti, del Cuerpo de construcciones navales de Italia, que murió hace meses en Roma, á la edad de cincuenta y nueve años, era, según declaración de los mismos constructores ingleses, el inventor de los buques del tipo Dreadnought, que la marina británica fué la primera en realizar en 1903, y que han adoptado después todas las marinas del mundo.

El inventor italiano publicó en 1903 una memoria y los planos de lo que él

llamaba «buque de guerra ideal», proponiendo la construcción de acorazados de 17.000 toneladas, con blindajes de 30 centímetros.

Sus compatriotas acogieron el proyecto casi burlonamente, pero á fines de 1904, el Almirantazgo británico puso en estudio un acorazado que realizaba las atrevidas ideas de Cuniberti, ideas que se abrieron camino en el mundo, puesto que hay actualmente á flote más de cien buques de este tipo.

Baño calentado eléctricamente

Ha sido introducido hace poco en América un calentador eléctrico que se sumerge en la pila del baño cuando está ya llena y eleva la temperatura del agua instantáneamente hasta el punto que se desea.

La capacidad de los trasatlánticos

Los mayores trasatlánticos de servicio en 1874 podían llevar á bordo 1.615 personas, incluso la tripulación que constaba de 155 individuos. A los cuarenta años, es decir, hoy, el trasatlántico *Aquitania*, el más reciente, que desplaza 49.500 toneladas, puede contener á bordo 4.202 personas, de las cuales 972 como tripulación, 618 pasajeros de 1.ª clase, 614 de 2.ª y 1.998 de 3.ª

El comercio de pluma

Para dar una idea de la importancia del comercio de pluma, que ahora en América y en Inglaterra la ley se propone suprimir, basta decir que Francia, según se desprende de un artículo del *Journal*, importa anualmente por valor de 50 millones de francos de plumas de avestruz.

DE LA BÉLGICA HERCICA

MALINAS

Se ha hablado mucho de las ciudades muertas de Flandes, escribe Dumont-Wilueu, y se ha clasificado á Malinas entre estas conmovedoras necrópolis donde duerme la historia de un pueblo que debe al arte lo mejor de su gloria. Pero Malinas no tiene nada de villa difunta. Cierto es que carece ya del esplendor que durante el siglo XV debió á la residencia de los soberanos; pero algunas industrias como las de las cervezas, encajes, conservas y muebles viven todavía y tienen un mercado importante. Esto, unido al hecho de ser la capital espiritual de Bélgica y la residencia del arzobispo, le conservan una vida intensa. Sin embargo, como ocurre en Brujas y como sucede en Iprés y en muchas ciudades flamencas, el viajero se siente envuelto en Malinas por el polvo de la historia. El pasado os oprime, y como las calles son tranquilas y recogidas y como la Grand Place es inmensa y por consecuencia se halla generalmente desierta, el predominio del pasado sobre el presente evoca la idea de una de esas decadencias resignadas que constituye el encanto de las viejas ciudades.

La historia de Malinas es gloriosa y suntuosa. Su noble nombre, «Mechelen», en flamenco, ha ocupado larga é inutilmente á los etimologistas y á los historiadores, que no saben si deriva del latín «maris linea» (límite del mar) ó de «machalun» ó «machelon», nombre con que los francos designaban sus depósitos de viveres ó de otras cosas; caprichos y fantasías de eruditos que se divierten con nuestra curiosidad y nuestra ignorancia. Sea cual fuere el origen del nombre lo cierto es que sin ser de antigüedad extraordinaria, Malinas es muy antigua. Al decir de algunos historiadores fué desde mediados del siglo VI la villa principal de un señorío perteneciente á Guido de Ardenne. Vendida por éste á Monulfo, hijo del conde de Dinant y obispo XXI de Tongres, fué cedida por el prelado á la iglesia de Lieja, cuyos obispos tuvieron desde entonces autoridad soberana á orillas del Dyle. Según otros historiadores, Malinas no fué cedida á los obispos de Lieja hasta el año

910 por Carlos el Simple. Entonces no era más que un caserío agrupado alrededor de una capilla dedicada á San Romualdo, mártir del siglo VIII. El caserío ocupaba un pequeño espacio en la orilla del Dyle, protegido contra inundaciones por su elevación. El caserío prosperó, gracias á la afluencia de peregrinos que acudían de todas partes al oratorio de San Romualdo, y las casas llegaron hasta la orilla derecha del río. Por el año 1300 la ciudad quedó rodeada de murallas.

A medida que Malinas se agrandaba se elevaban magníficas construcciones y la industria tomaba rápidamente una importancia considerable. En 1370 los tejedores tenían 3.200 obreros y el poderoso gremio se sostuvo á pesar de los rudos golpes que le ocasionaron sus diferencias con los duques de Brabante y con los obispos de Lieja. En los comienzos del siglo XIV, el humilde caserío se había convertido en ciudad magnífica y poderosa; tenía murallas imponentes; sus barcos surcaban el Escalda y sus edificios numerosos y opulentos atestiguan su riqueza.

En 1342 un horrible incendio destruyó los monumentos más hermosos, devastó cuatro parroquias y causó grandes destrozos en la ya catedral de San Romualdo; pero eran tales los recursos de la ciudad, que no tardó en renacer de sus cenizas, erigiéndose las puertas monumentales de las que hoy no queda más que la Puerta de Bruselas. Esta prosperidad fué acentuándose en el siglo XV, y la casa de Borgoña, en cuyos dominios había entrado Malinas al mismo tiempo que Flandes, la hizo en cierto modo capital administrativa de sus vastos estados. En Malinas se hallaba el Parlamento que Carlos el Temerario separó del gran consejo de Borgoña.

Es probable que la presencia en Malinas del Parlamento y de otras instituciones centrales del Estado borgoñón fuera lo que determinase á instalarse allí en 1493 á Margarita de Austria, tía de Carlos Quinto, gobernadora del país en nombre del emperador Maximiliano, abuelo del joven soberano, y regente de los Países Bajos. Su palacio, del cual no queda más que una torrecilla, era, al decir de los cronistas, una vasta y espléndida residencia, maravillosamente adecuada á las fiestas magníficas que la princesa solía dar en honor de su sobrino. Esta irconciliable enemiga de la casa de Francia había recibido una educación completamente á la francesa y había sido prometida de Carlos VIII.

En los comienzos del siglo XVI se empezó la edificación de un palacio destinado al Parlamento de Malinas, pero aquel monumento que debía haber tenido vastas proporciones no llegó á verse acabado, porque las guerras de Carlos Quinto y la necesidad de dinero impidieron pasar del primer piso.

La muerte de Margarita de Austria, gobernadora de los Países Bajos, acaecida en el momento de mayor prosperidad de Malinas, causó profundo dolor en la ciudad. Por fortuna vino á suceder á Margarita su sobrina María, viuda de Luis de Hungría y hermana del emperador, y al tomar posesión del palacio siguió aumentando piadosamente la rica biblioteca y la hermosa colección de cuadros.

Más parecía que Malinas la «bella», la «prudente», la «aseada», la «fiel», como la llamaban los contemporáneos, estaba destinada á ser víctima del fuego. El 7 de agosto de 1546 hizo explosión un polvorín con 1.800 toneladas de pólvora á consecuencia de un rayo caído en una torre de la puerta de Sable, donde estaba instalado el peligroso depósito, y el desastre fué irreparable: voló entero el edificio; se desplomaron varios monumentos y las iglesias perdieron la mayor parte de las admirables vidrieras que poseían. La consternación causada por la catástrofe engendró muchas leyendas que la atribuían á los diablos, y los vecinos de Malinas conservaron tal recuerdo de la funesta aventura y tuvieron siempre tanto miedo á los demonios que, según se cuenta, un borracho que vió cierta

noche la torre de San Romualdo alumbrada de un modo extraño por la luna, mandó tocar á rebato y toda la población se precipitó á apagar el imaginario incendio. De aquí el remoque de «Maanblussers» (apagadores de la Luna) que se da en el país á la gente de Malinas.

Después de la muerte de María de Hungría, los gobernadores establecieron su residencia en Bruselas y la antigua capital fué cayendo en el olvido. En el siglo XVII no era ya más que una ciudad de segundo orden, y hasta el año 1830 no empezó á recobrar algo de su actividad y de su vida de otros tiempos.

De todos los monumentos dejados por aquel glorioso pasado, el más notable seguramente es la iglesia de San Romualdo, pero aparte de éste y de otros templos, Malinas conserva algunos monumentos viejos muy interesantes, entre ellos el antiguo mercado de los paños, pintoresco edificio medio gótico medio del Renacimiento y el antiguo local del Parlamento de Malinas, comenzado en 1529 y no acabado. Sin embargo, lo más encantador de Malinas desde el punto de vista pintoresco, son los muelles del Dyle y algunas casas antiguas que todavía se conservan.

El río Dyle forma en la ciudad singulares recovecos. Estendiéndose por todas partes sus brazos, abriéndose aquí un paso entre las casas y allí torciéndose en bruscos codos, al pie de las grandes murallas cubiertas de musgo, según sube ó baja la marea, cubre ó descubre los pilotes que sostienen los muelles, unas veces precipitando sus aguas verdosas donde refluye el Escalda y otras deslizándose lentamente entre sus orillas cenagosas. Pesadas chalanas y ventradas barcas reposan amarradas á lo largo de los tranquilos muelles á los que las viejas casas y los venerables pórticos dan aspecto de rincón de puerto de remota antigüedad. Algunas de estas casas son de excelente arquitectura, y no pocas de la que el arquitecto desdeña ofrecen la vetustez y el colorido pintorescos que constituyen el principal atractivo de las viejas ciudades belgas.

En cuanto á la plaza, demasiado grande y en cuyo centro parece minúscula la estatua de Margarita de Austria, es, sin embargo pintoresca con la variada arquitectura de sus fachadas. Retroceded un poco hasta situaros bajo el pórtico de los Mercados y veréis mezclarse como si la hubiera dispuesto un pintor, la selva de tejados, de torres y boardillas y veréis, la torre inmensa surgir bruscamente entre aquella masa y clavarse en el cielo. Alrededor de ella vuelan nubes de pájaros cantando como si quisieran acompañar al «carillón» que suena de hora en hora, y en aquel momento Malinas la Silenciosa parece salir de su letargo. Por sus plazas y sus callejuelas corre un estremecimiento, percíbense mil ruidos confusos y se siente que bajo aquel aparente sueño hay una vida misteriosa, una fuerza fecunda y tranquila. Acaso añore Malinas el tiempo lejano en que fué capital de los Países Bajos, mas no por eso deja de tomar parte en el esfuerzo de la Bélgica moderna.

A. DEL M.

DE LA BÉLGICA HERCICA

La vida política

Para qué ha reunido el conde de Romanones á sus huéspedes es un poco difícil de averiguar; las versiones que han dado á la prensa son poco verosímiles: la reunión no puede haber tenido otro efecto que el de escuchar las palabras de su jefe y principalmente su opinión sobre la guerra y situación de España respecto de los beligerantes. Esto es el punto grave y este es el tema peligroso por el cual confesamos sinceramente que tememos la reunión de Cortes, que por otra parte es indispensable para la situación económica del país. No dudamos del patriotismo de nadie; pero sí dudamos de la discreción de muchos, comprendiendo en nuestro temor á algunos consejeros de la Corona. La poca autoridad que en

nuestro Parlamento tiene el presidente aumenta nuestro recelo.

Repitamos una vez más que aquí los francófilos y los germanófilos lo son por razones partidistas y no por la única razón á que debieran atender en sus juicios por el interés de España. Juzgando desde este punto de vista la cuestión internacional no hay para que dudar de que en el Parlamento se pueden escuchar los ataques que en cafés y tertulias prodigan á unos ú otros combatientes los que discuten. Reconocemos que ese peligro hay que arrostrarlo por fuerza; no puede dejar de cumplirse la Constitución y además en estas circunstancias conviene que los representantes del país se ocupen de las cuestiones económicas que nos afectan por las salpicaduras de la guerra. ¡Quiera Dios que haya prudencia en todos!

Parece que se quiere reanudar la política interior muerta desde el comienzo de la guerra y para ser justos habremos de confesar que no se trata de hacer la oposición al Gobierno para sustituirlo; es poco apetitosa en estas circunstancias la poltrona ministerial; más bien lo que se nota en los partidos es inquietud por la situación internacional y una indecisión que se revela bien en las declaraciones vagas de algunos políticos de primera fila al juzgar la guerra y sus consecuencias. Salvo la extrema izquierda y la extrema derecha que han tomado partido pronto, demasiado pronto quizá, el resto de las fuerzas políticas permanece neutral, pero eso no en el sentido que esta palabra tiene cuando se aplica á las naciones, sino en el sentido de indecisión, temor, vacilación y falta absoluta de voluntad y criterio.

Esta es la verdad y la indecisión que arranca del temor en lo porvenir está en el ánimo de la mayoría de los españoles que no se dejan arrebatar por pasiones ni tienen la vista puesta en otro objetivo que en el interés de la patria. Esta indecisión hace que ni el Gobierno se atreva á adoptar ninguna determinación encaminada á la defensa de nuestro territorio. Algún diputado ha contado al mundo que no tenemos medios de valernos y el embajador nuestro en París parece haber confirmado con una imprudencia jamás vista en los anales de la diplomacia, el aserto del representante del país. Esto deprime el ánimo no poco y aumenta la angustia que en todos causa la incertidumbre. Los liberales, á pesar de los arrestos del conde de Romanones, no se han atrevido á hablar claro sobre nuestro porvenir; tampoco tiene criterio el partido gobernante y en cuanto á la nación carece en absoluto de ideal exterior.

Si nos halláramos en unos tiempos en que el derecho de gentes fuera respetado, si la fuerza no estuviese atropellando todos los principios que parecían más sólidos en el orden de la justicia, podríamos permanecer tranquilos fuese la que fuese nuestra actitud; pero ya estamos viendo que la neutralidad necesita ser respetada, mejor dicho: necesita imponerse como la victoria. La neutralidad tiene necesidad de la fuerza para existir, como la hostilidad.

No nos hagamos ilusiones en ese punto: para ser neutral es preciso tener tantos medios de hacerse respetar como para agredir ó para rechazar la agresión. Este conocimiento de la realidad que todos llevamos *in mente* es, sin duda, la causa del ambiente de tristeza que en España se respira. Entre los beligerantes hay muchas lágrimas y mucho entusiasmo; alegrías y desalentos según la suerte de las armas: en nuestra neutralidad parece que no hay más que el dolor resignado de la víctima.

¿Por qué este estado de espíritu cada vez más acentuado? Porque el instinto popular al prever posibles conflictos no atina con el hombre de Estado que se halle á la altura de la gravedad de los acontecimientos y que sea capaz de salvar á su patria en cualquier dolorosa contingencia. No hay opinión bien dirigida porque no existe el director y porque no hay director han podido los carlistas provocarnos la antipatía de Fran-

cia á fuerza de insultarla en sus periódicos y ha podido el señor Lerroux procurarnos la recelosa animadversión de Alemania con sus imprudentes pasos cerca del Gobierno francés. En una palabra, tenemos un Gobierno demasiado modesto para las circunstancias por que atraviesa Europa y para la importancia de las relaciones internacionales de actualidad.

Nuestra neutralidad justifica el hecho de que no estamos preparados para la guerra; ¿pero hay igual razón para que no estemos preparados para la paz? Porque hoy por hoy vemos el mayor de los peligros en la paz, en aquel momento en que los grandes se reparten el producto de la victoria, en aquellos momentos en que se cree una nueva geografía de Europa y en que comience á compensarse á unos y otros los territorios que tengan que ceder. Estas consideraciones son, sin duda, las que promueven el movimiento político de que hablamos al principio de estas líneas y que ha inaugurado la fracción liberal que preside el Conde de Romanones. ¡Qué hacer en estos momentos! Ningún grupo da respuesta precisa ni concreta; se siente el mal, pero no se vislumbra el remedio; una línea de conducta fija nadie es capaz de trazarla; se espera quizá como siempre á que el acaso nos lleve donde tenga por conveniente.

La intervención de Portugal en el conflicto ha venido á completar nuestra confusión y á aumentar nuestra alarma. ¿Por qué razón va á pelear un pueblo hermano nuestro y que tan alejado se halla de los intereses y del lugar de las naciones beligerantes? ¿Quién no se ha hecho á estas horas esa pregunta y no se la ha contestado con pesimistas conjeturas? Ante las eventualidades de la paz, si es que nos hemos librado de las de la guerra, debiera nuestro Gobierno haber hecho algo en la esfera diplomática. No pretendemos que se publiquen las negociaciones de esta índole, ni siquiera pretendemos saber si se han realizado; lo que deseamos es llamar la atención de nuestros gobernantes sobre la necesidad de pedir explicaciones á otras potencias acerca de muchas cosas de las que están ocurriendo para fijar nuestra posición, para hacer saber que estamos en el mundo y que el día que se pacten las paces se cuente con España como nación digna y resuelta á no tolerar atropellos.

Si en la guerra podemos estar igualmente alejados de todas las potencias, puede convenirnos en la paz estar al lado de alguna. Y esto es lo que desde hoy deben estudiar los españoles amantes de su patria.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

(De *La Vanguardia*).



LA GUERRA EUROPEA

ANVERSO Y REVERSO

Inglaterra y Alemania

Es tan intensa la tragedia que tomó por escenario á Europa, y en cuya acción intervienen las cinco partes del mundo, que, por serlo, si no excusa, casi explica las hondas perturbaciones que el espectáculo de esta terrible catástrofe bélica ha causado en muchos espíritus ecuanímenes, ponderados, serenos, justicieros. Para ellos y para cuantos de buena fe quieran tomar parte en el dolor que aflige á la Humanidad, van estas ideas y estos trabajos nuestros, tan humildes como sinceros.

Una legión de escritores, que al parecer obedecen á una misma consigna, para los que la historia se inicia el día que Bethmann Hollweg habla de la declaración de guerra en el Reichstag, ó, cuando más, la vida internacional alborea en los instantes que el príncipe von Bulow publica su famoso libro «La Alemania imperial» han erigido en dogma esa manida y absurda frase de la «pérfida Albión». Según ellos, Inglaterra es un pueblo

ruín en las intenciones, bastardo en los propósitos, malvado en la conducta, infidante en los compromisos, hasta el punto de representar en la vida y en la historia de los pueblos europeos el prototipo de la doblez y de la falacia.

Conviene añadir, para que el retrato que nos hacen de la Gran Bretaña quede bien copiado, que al decir de los tales escritores y cronistas, Inglaterra fué y es dominadora, absorbente, expoliadora y tiránica. Oprimió al débil y a Juló al fuerte; explotó al ignorante y se humilló ante el poderoso.

Pues bien; el título de gloria más grande para Inglaterra es la de haber cumplido hasta hoy esta misión histórica. «Luchar contra el fuerte y proteger al desvalido». Las supremas empresas que Inglaterra realiza en la Historia tienen siempre como finalidad combatir contra el poder de todo pueblo tan pronto como éste llega á constituir un peligro para la libertad ó la independencia de los demás pueblos. Sólo citaríamos dos ejemplos: la guerra con España, en tiempos de Felipe II; la guerra con Francia, en los días de Napoleón.

Alguien dirá que las gentes de Saint James, cuando así procedían, era porque los intereses de Inglaterra estaban identificados con la causa de los oprimidos.

Y si ello es cierto, y lo es, sólo queda admirar y aplaudir la política de un pueblo que en los momentos de peligro, por el desbordado poder de un general victorioso ó las artes siniestras de un político afortunado, sabe identificar sus intereses con los intereses de los humildes y de los oprimidos.

Además, sépase que yerran, é incurren en grave pecado contra la verdad histórica, los que hablan de la infidencia inglesa. Sin reservas ni atenuaciones, seguros de no ser contradichos por nadie que acate la certeza de los hechos pasados, sostenemos que jamás en la historia hubo pueblo alguno más esclavo de su palabra ni más respetuoso con lo pactado que lo fué el pueblo inglés.

Un día y otro día se recuerda á Inglaterra su inicuo proceder con el Transvaal.

Y si tiene fundamento la acusación, no es menos cierto que en aquellos días fatídicos la figura venerable de aquel patriarca que se llamó Kruger se paseó implorando la justicia por toda Europa. Y su voz nadie la escuchó.

Sólo en la misma Inglaterra hubo una hidalga y valiente protesta, que se abrió paso y hundió á Chamberlain. De esto puede decirnos grandes cosas un hombre, entonces apenas conocido, Lloyd George. Inglaterra, que reconoció su yerro y castigó con la más dura impopularidad á los hombres que encarnaron aquella política imperialista, supo volver por los fueros de su nombre y por los prestigios de su tradición liberal.

Hoy, las que entonces fueron humilladas y escarnecidas Repúblicas, brindan á la metrópoli auxilios en hombres y dinero para ayudarla en su gran empresa guerrera.

Y la «pérfida Albión» fiando siempre en el poder de los vínculos morales, segura de que los lazos espirituales valen por todas las cadenas y todos los cañones, sin ejércitos permanentes, logra mantener en santa paz y en hermosa armonía el más grande imperio colonial que soñaron los siglos.

Mide la metrópoli 314.339 kilómetros cuadrados donde viven 42 millones de habitantes. La extensión de sus colonias, esparcidas por todo el globo, llegaba en 1912 á 29.382.488 kilómetros cuadrados y sumaban sus colonos habitantes 358 millones 700.000.

Llegan los instantes en que se desencadena la catástrofe guerrera, donde Inglaterra va á jugar un papel decisivo. En Europa tiene que concentrar toda su atención y todos sus cuidados.

¿Qué ocurrirá en su inmenso imperio colonial? ¿No surgirá tonante la voz de la protesta contra «la pérfida opresora» de los pueblos débiles? ¿Quién no lo leyó con emoción! De todas las colonias, con entusiasmo filial, llegan á la metrópoli ofrecimientos de ayuda y apoyo decididos. Y es tan «terriblemente pérfida la odio-

sa Albión», que en los mares reina como soberana y no comete el más leve abuso de poder. Sin querer, pensando en las Baleares, en las Canarias, en nuestras hermosísimas rías del Noroeste, nos acordamos con horror de lo que acontecería en España si Asquith, al modo de Bethmann Hollweg, profesase en materia de política internacional y practicase respecto de los neutrales, jnfausta Bélgica!, la teoría de «que la necesidad no admite ley».

Los que atacan despiadadamente á «la pérfida Albión» y nos aseguran que ella es la principal responsable de la actual guerra europea, acúsana de haber desconocido «que Alemania ha duplicado en cincuenta años su población, logrando aumentar en proporción de uno á treinta su producción industrial, triplicando en veinte años su comercio marítimo, convirtiendo su flota en la tercera del mundo». Y el desconocimiento lo fundan en que Inglaterra debía mostrarse propicia á reconocer el derecho de Alemania á tener un gran imperio colonial.

Tal vez haya por el mundo gentes con cierta suspicacia que dejen dibujarse en los labios una mueca de incontentida sonrisa pensando en que eso de reconocer «derechos», en nombre de sentimientos de equidad, á los que practican esa terrible doctrina de que «la necesidad no admite leyes», si no peca de candoroso, anda muy cerca de lo absurdo.

Bélgica, sin alarmar al mundo con aprestos guerreros, ni intranquilizar á Europa con perpétuas amenazas, en un ambiente de paz y de trabajo, también había doblado el número de sus habitantes, decuplicado su riqueza, centuplicado la producción de su industria y el rendimiento de su agricultura; tenía, proporcionalmente, la primera marina mercante, y los derechos que le reconocieron á la hora de estallar la guerra fué la de invadirla, asolarla, destruirla.

Inglaterra, en defensa de Bélgica, con el aplauso del mundo, por ideas de Justicia y de Humanidad, entró en plena lucha. Dicen que fué un pretexto. Tal vez. Creemos que no, pues con tiempo supo Alemania—léase el «Libro Blanco»—que con no llevar sus ejércitos por tierras del reino belga, Inglaterra no intervendría. Pero admitamos el inexacto supuesto.

¿Verdad que, aun así, la «pérfida Albión» sabe rendir respeto á los supremos ideales del mundo civilizado?

AUGUSTO BARCIA.



Las plumas quedas...

Los escritores españoles no habíamos recibido jamás tan señalada honor como el que ahora se nos hace. Es Francia, es Inglaterra—de Alemania no sabemos que á estas horas se haya quejado—que nos leen. Nos leen y les parece mal que nuestras pobres plumas, tan medrosicas y apocadas de costumbre como la hija de Sancho Panza, anden ahora un poco alzaprímadas y digan cuanto les venga en gana de esas estupendas civilizaciones que se han confabulado para exterminar á una nación, y mientras ésta bombardea cuanto se le pone por delante, sin fijarse en obras de arte, traen á matar blancos, á matar europeos, á los negros bozales del Africa y á los cipayos rojos de la India, y tienen en puerta, como jugadores prevenidos, á los amarillos del Sol Naciente.

Un periódico francés nos ha advertido de que, por el delito de que aquí todos los escritores no nos sintamos furiosamente antialemanes, se pedirá cuentas en su día á España é individualmente á todos nosotros. Otro escritor nos ha conminado á que declaremos paladinamente que Inglaterra es la flor y nata de la caballería andante europea, que toda su historia es un puro sacrificio por la civilización y la humanidad y que se quedó poco menos que arruinada gastando sus fuerzas en el amparo de las naciones débiles. Confiesa éste tal escritor que con el Transvaal y el Orange se cometió una iniquidad, pero bien vengada quedó con la anulación de Chamberlain, y, sobre todo, que ahí está, palpitante de venganza, el hecho de que

el pobre Kruger, viejo barbudo que padecía la monomanía de creer en la justicia, recorrió las cortes de Europa, sin que ningún Soberano echase una limosna de Derecho en su característico sombrero de copa.

El Gobierno español, por su parte, ha creído también que la neutralidad de nuestra acción debe alcanzar á nuestras miserables plumas y nos pide que las tengamos quedas. Por lo visto, el que haya escritores españoles que se sientan tocados de la gracia gala y el que haya otros que crean que el Emperador Guillermo sería capaz de redimirnos, influye de un modo decisivo en las operaciones de la guerra. A última hora se habla ya del oro alemán y se supone que los germanófilos están á sueldo de la Embajada alemana; lo cual permitirá á otros suponer que los francófilos están á sueldo de la Embajada francesa. Todos locos y todos poco españoles. Esta es la neutralidad plumífera que el Gobierno debería buscar, porque en ella está el interés de España.

Yo no sé si andando los años podrá España volver á encontrarse en aquellos días amargos en que, ganada una guerra en Africa, nos obligaba Inglaterra á desalojar todos los territorios conquistados, desde Tetuán hasta el mar. Yo no sé si habrá nueva dolorosa ocasión en que vengan los ingleses á destruir la fábrica de vidrios del Retiro, que también era cosa de arte, como la catedral de Reims; ni si habrá lugar á que invasores franceses saqueen nuestros museos y conventos y se lleven desde la armadura de Felipe II hasta los cuadros de Pantoja de la Cruz; ni si cuando recientemente España estaba agotándose en combatir dos insurrecciones coloniales y amenazada de una guerra de el titán de los Estados Unidos, pueda *L'Assiette au beurre* publicar en París un número como aquel en que la despoblación de España se simbolizaba en la vieja castellana que despiojaba á su nieto y se presentaba al Rey de España gobernando á su nación rodeado de una camarilla de inquisidores y toreros. Yo no sé nada de esto. No sé siquiera que cercanos á Gibraltar hay una Sierra Carbonera sin artillar y un arsenal de la Carraca abandonado, porque quitan valor al peñón estratégico que Inglaterra, la noble, la leal, la esclava del Derecho, la amparadora de los pueblos débiles, nos arrebatara en días tristes para nosotros.

Y ahora se pide que nuestras plumas callen. Cuando las guerras azotaban á España, lo mismo las guerras civiles del pasado siglo que las coloniales, todavía recientes, la neutralidad de Inglaterra y de Francia se limitaba á no enviar tropas contra nosotros, pero en ambos países funcionaban con entera libertad los comités filibusteros y se vendían armas para nuestros insurgentes, y se conspiraba contra España, y se estampaban las más atroces injurias contra nuestro país. No había entonces preceptos del Derecho internacional que nos ampararan. En los archivos del Ministerio de Estado debe haber una reclamación de España al Gobierno de París por los descocamientos de su prensa contra nuestra nación y nuestro Rey. ¿Qué contestó el Gobierno de Francia? ¿Contestó, acaso, un poco burlesco, que si estábamos tan atrasados que nos preocupaban unos juegos de ingenio de unos dibujantes y de unos escritores? ¿Contestó, acaso, que en una democracia como la francesa era imposible poner trabas á la emisión del pensamiento, y que el Gobierno no tenía trabas legales para que la prensa independiente dijera y dibujara cuanto creyera justo?

Pues si esa reclamación y esa respuesta existen, ahí tiene el Gobierno, trazada por manos francesas, la medida de nuestra neutralidad. Lo último que en España puede perder su libertad son nuestras plumas. Al cabo, falseado el régimen como está, lo único que queda, con todos sus defectos y lacras, es eso: mi libertad de decir á mi país lo que honradamente pienso. Afortunadamente para la paz pública tampoco eso tiene valor. Toda la acción de mi pluma y de las de los demás escritores queda reducida á producir palabras, y en ningún país como en España

se cumple el adagio de que á las palabras se las lleva el viento.

DIONISIO PÉREZ.

LA TOMA DE AMBERES

Desde principios de esta semana tienen noticias nuestros lectores, por los telegramas de la prensa diaria de la capital, de que la hermosa, comercial y bajo todos conceptos importante ciudad belga que en nuestro anterior número describimos, tras doce días de sitio fué tomada por las tropas alemanas el día 9 del mes actual.

Ampliando la noticia, transcribimos la nota oficial que facilitó la Embajada de Inglaterra, comunicada por el *Foreign Office*. Dice así:

«El secretario del Almirantazgo comunica lo siguiente:

En contestación al llamamiento hecho por el Gobierno belga, una brigada de Marina y dos brigadas navales, con varios cañones de grueso calibre, manipulados por un destacamento de la Marina real, todos ellos á las órdenes del general París, fueron enviados por el Gobierno de S. M. para cooperar en la defensa de Amberes.

Durante la semana pasada, de ataque hasta el lunes pasado, el Ejército belga y la brigada de Marina defendieron con éxito la línea del río Nethe; pero en las primeras horas de la mañana del martes, las fuerzas belgas, á la derecha de la brigada de Marina, se vieron obligadas, á consecuencia del formidable ataque alemán, protegido por potente artillería, á replegarse, y, en su consecuencia, toda la defensiva se retiró á la línea interna de las fortificaciones, cuyos intervalos habían sido fuertemente fortificados.

El terreno perdido puso al enemigo en condiciones de poder colocar sus baterías para bombardear la ciudad. La línea interior de defensa se retuvo durante los días miércoles y jueves, en tanto que la ciudad era bombardeada implacablemente. El comportamiento de la marina real y de la brigada naval fué digno de elogio en alto grado y notable en unidades tan recientemente creadas, y merced á la protección de los atrincheramientos, las pérdidas, no obstante el nutridísimo fuego, no llegan á 300, de un total de 8.000 unidades.

La defensa pudiera haberse prolongado más tiempo, pero no lo suficiente para que se enviasen fuerzas en auxilio, sin daño á la principal situación estratégica. El enemigo empezó también el jueves á apretar fuertemente sobre la línea de comunicaciones, cerca de Lokeren. Las fuerzas belgas que defendían este lugar pelearon con gran denuedo; pero tuvieron que irse replegando por el excesivo número de enemigos.

Siendo éstas las circunstancias, las autoridades militares belgas é inglesas en Amberes decidieron evacuar la ciudad.

Los ingleses se ofrecieron á proteger la retirada; pero el general De Guise quiso que saliesen antes de la última división del Ejército belga.

Después de larga marcha de noche á St. Giles, tres brigadas navales salieron, dos de las cuales han llegado con bien á Ostende; pero debido á circunstancias que no se sabe exactamente cuáles fueron todavía, la mayor parte de la primera brigada naval fué interceptada por el ataque alemán al Norte de Lokeren, y 2.000, entre oficiales y tropa, penetraron en territorio holandés, en las cercanías de Hulst, y depositaron sus armas, en consonancia con las leyes de neutralidad.

La retirada del Ejército belga se ha llevado á cabo sin contratiempo.

Los trenes armados y los grandes cañones han sido retirados.

El parque de aviación, habiendo terminado su ataque sobre Dusseldorf y Colonia, según informaciones anteriores, ha regresado sin daño alguno á su sitio, protegido por los carros armados.

La retirada de Chen en avanzada de la división naval y del Ejército belga fué cubierta por refuerzos británicos; gran

número de habitantes de los no combatientes de Amberes están huyendo por centenares en dirección Oeste de la devastada é incendiada ciudad.»

MUERTOS ILUSTRES

MONSEÑOR FERRATA

De Roma con fecha 10 á las 3 de la tarde se telegrafió á Madrid, urgente, que á la una y media de la tarde había fallecido el secretario de Estado de la Santa Sede, cardenal Domenico Ferrata.

El ilustre cardenal había nacido en Gremdoli, diócesis de Montefiascone, el 4 de Marzo de 1847, y cursó sus estudios en el Colegio de Orbiet, en el seminario de Montefiascone y en la Universidad Gregoriana de Roma, distinguiéndose ya por su sereno juicio y claro talento.

En 1876 fué nombrado abogado de las Congregaciones Romanas y profesor del seminario de la Ciudad Eterna, y al año siguiente, consultor de los Asuntos eclesiásticos extraordinarios.

En 1879 fué nombrado auditor de la Nunciatura de París, y en el mismo año, camarero secreto y dignidad de canónigo de Santa María la Mayor.

Fuó luego llevado á la presidencia de la Academia de Nobles, y á continuación de haber sido consagrado arzobispo titular de Tesalónica fué nombrado nuncio de Bruselas.

En 1889 obtuvo el nombramiento de secretario de la Congregación de Asuntos Eclesiásticos, y dos años después nuncio de Su Santidad en París; cargo que desempeñó hasta 1896, con gran acierto, por lo que León XIII le premió con el capelo cardenalicio, que recibió el 5 de Diciembre de dicho año.

Fuó nombrado prefecto de la Congregación de Indulgencias en 1889; de la de Ritos, al año siguiente; de la de Obispos y regulares, en 1902, y de la de Disciplina de los Sacramentos, en 1908.

En 1913 obtuvo el nombramiento de arcepreste de San Juan de Letrán, y representó á Su Santidad Pío X como legado pontificio en el Congreso Eucarístico de dicho año.

En el último cónclave fué considerado como uno de los «papables» que tenían más propiabilidades de ocupar la Santa Sede, diciéndose que para ello obtuvo insuficientes, pero lucidas votaciones.

Su Santidad Benedicto XV lo llevó al puesto de su mayor confianza, á la secretaría de Estado, siendo recibida la designación con general aplauso por toda la cristiandad.

**

EL REY CARLOS DE RUMANIA

El sábado, el telégrafo nos trajo la noticia de haber fallecido el anciano Rey Carlos de Rumania.

He aquí breve nota biográfica del difunto Monarca:

El Rey Carlos Eitel Federico Hohenzollern Sigmaringen era hijo del Príncipe Carlos Antonio.

Nació en Sigmaringen en 20 de Abril de 1839.

Estudió en Dresde y después viajó por Francia, España é Italia.

Después de la caída del príncipe Couza (1866) fué elegido príncipe reinante de Rumania.

Los comienzos de su reinado fueron muy difíciles por las dificultades que oponía Turquía á reconocer el nuevo estado de cosas y por la grave crisis en que se hallaban todos los partidos. No obstante, desde el principio pudo implantar beneficiosas reformas en el país, eficazmente secundado por el Presidente del Consejo Bratiano.

Introdujo grandes economías en la Administración y él mismo renunció un año á 600.000 francos de su lista civil, y otro, á 133.000; estableció los primeros ferrocarriles; construyó numerosas carreteras y encargó al Estado el servicio de Correos.

To nó parte activa en el conflicto ruso-

turco, facilitando el paso por su territorio de las tropas moscovitas, hecho que motivó la indignación de Turquía que consideraba aún á Rumania como un feudo suyo y que obligó á Carlos á reunir un ejército cuyo mando asumió.

Como resultado de este suceso Rumania fué declarada independiente.

En pocos años el Rey Carlos mejoró de un modo notable la situación financiera del país, concluyó además ventajosos tratados de comercio, debiéndosele también la creación de la Academia Rumana y de la Sociedad Geográfica y la restauración de varias catedrales.

Sin embargo, á pesar de su acertada administración, el Gabinete Bratiano hubo de caer después de doce años de gobierno.

Casó en 1869 con Isabel Wied, conocida en el mundo literario por *Carmen Sylva*, de la que no ha tenido ningún hijo, habiendo sido nombrado heredero de la Corona su sobrino el príncipe Fernando, hijo segundo de Leopoldo de Sigmaringen.

Descansen en paz.

Crónica Local

Nuestros paisanos que en el extranjero tienen sus establecimientos comerciales ó en los de otros paisanos, sus patronos, su medio de vida, no desvían las miradas del teatro de la guerra, siguiendo con interés los avances ó repliegues de las tropas invasoras para basar en ellos sus cálculos y resoluciones.

Por consecuencia de ello es que permanecen en la ciudad, al lado de los suyos, aquellos que regresaron de Bélgica y Norte de Francia, sin haber pensado siquiera en volverse á dichos países para reanudar sus tareas mercantiles, y en cambio han empezado á emigrar de nuevo los que consideran las ciudades de su residencia accidental más alejadas del peligro. Por esta razón se nota en los trenes de la tarde de los miércoles y domingos, que son los días en que sale de Palma vapor rápido para Barcelona, un movimiento mayor, viéndose en el andén de la estación que quedan muchas personas apenadas y llorosas después de haber despedido á sus deudos queridos que se lleva el tren.

Quiera Dios que ningún nuevo contratiempo sobrevenga á ninguno de nuestros estimados paisanos, á quienes deseamos tranquilidad y suerte para que, ya que el destino les obliga á residir en tierra extraña, les sea allá fructífera su labor.

La diva *Bella Colombia*, aun más que el completo programa de cine que se había anunciado, atrajo al teatro de la calle de Real un público numerosísimo el domingo. Con decir que media hora antes de empezar la función permanente hubo de cesar la venta de entradas por no haber más sitio en el salón, cremos haberlo dicho todo; sin embargo, podemos añadir que si hubiera tenido el teatro doble capacidad, se hubiera llenado igualmente, pues que la gente que hubo de volverse sin poder entrar llenaba la calle en toda su longitud, dándole el aspecto de haber terminado una sesión.

Se pasó agradablemente la velada con la proyección de películas hermosas y variadas, pero esperaba el público con impaciencia la aparición de la cantante cuyos méritos tanto se habían ponderado, y al cambiar la decoración prorrumpió ya en frenéticos palmoteos, mezclados con los gritos y pataleos de cajón.

Cantó la *Bella Colombia* con entonación, con finura, con arte, escogidas composiciones que interpretó á las mil maravillas, por lo que cosechó, sino muy ruidosos, sinceros aplausos, que puede decirse la prodigaron los inteligentes

solamente, puesto que ya desde el principio demostró una parte del público que no era del todo de su agrado la exquisita labor. Ignoramos si fué motivado ese desagrado porque la voz no muy fuerte de la coupletista se dejaba oír con dificultad y desde lejos no se podían hacer cargo de lo que decía, ó si por echar de menos en ella la desenvoltura ó el descoco que suele ser *ensalada* apetitosa para muchos que sólo á lo «verde» muestran predilección.

Si es por esto, celebramos muy de veras no consiguiera divertirse el tal público en la «Defensora Sollerense» con las *varietés* del domingo último.

En el «Cinema-Victoria», cuya función de la tarde estuvo bastante concurrida, por la noche notóse todavía mayor animación. Es lo que repetidas veces hemos dicho: hay público ahora en Sóller para diferentes espectáculos á la vez, y el programa que se había anunciado, aunque de cine solamente, era completo y con su atractivo especial para las personas á quienes las «variedades», cuando son algo nuevo que no ha obtenido todavía la sanción de los más escrupulosos, inspiran cierto temor.

De las proyecciones oímos hablar con elogio, lo cual prueba que los concurrentes al mencionado espectáculo quedaron satisfechos, habiendo pasado la velada á gusto, entretenidos económica y agradablemente todo de una vez.

Para esta noche y mañana presentan ambos *cines* programas variados é igualmente tentadores. Como «Variedades», en la «Defensora Sollerense» se anuncia, además, al célebre prestidigitador é ilusionista *The Dolmy's Boscos*, conocido ya de este público, cuyos trabajos ó especialidades—que ahora ha ampliado y perfeccionado—fueron muy de su agrado el pasado invierno y con entusiasmo le aplaudió.

Nos obsequió días pasados nuestro particular y estimado amigo D. Miguel Peña y Gelabert con un ejemplar del «Plano de las Cuevas de Artá», que levantó su señor padre, D. Pedro de Alcántara Peña, y ha grabado y lo edita él. Es un trabajo detallado, muy completo, al que ya unido la descripción de la villa de Artá y la guía descriptiva de dichas cuevas.

Está muy bien presentado, en forma de folleto en 4.º, de clara impresión, y como contiene cuantos datos pueden interesar á los que deseen visitar una maravilla de la naturaleza tan digna de ser visitada, y es su precio tan solo de 1.50 pesetas, creemos serán pocos los que no vayan provistos de un ejemplar del plano y guía de referencia al hacer una excursión á las tan famosas cuevas.

Agradecemos al Sr. Peña la atención que con nosotros ha tenido.

Y la agradecemos igualmente al joven estudiante D. Andrés Caimari Noguera, que ha tenido á bien enviar á esta Redacción un ejemplar del «poemita constantiniano», como él llama á la obra poética que acaba de publicar bajo el muy sugestivo título de *In hoc signo vinces*. El poema—así, sin diminutivo—del Sr. Caimari, mereció ser premiado en el XV Certamen científico-literario que se celebró en el Seminario Conciliar de San Pedro, de Palma, el día 6 de Noviembre del año anterior, obteniendo del Jurado Calificador el siguiente veredicto:

«IN HOC SIGNO VINCES.—Lema: *Christus vincit, regnat, imperat*.—Esta composición ha sorprendido agradablemente al Jurado. Es un poema en cuatro cantos altamente apreciable. En él hay inspira-

ción, dominio de la rima, estro poético, brillantez de imágenes. Deslucen un poco el poema, ciertos atrevimientos y violencias de lenguaje, gramaticalmente hablando. Pero estos lunares son muy poca cosa comparados con el valor absoluto del poeta y de su obra, merecedora á todas luces del premio.»

Después de lo cual creemos huelga añadamos ya nosotros palabra alguna para juzgar la obra del Sr. Caimari, á la que ha sabido presentar, por añadidura, elegante y esmeradamente impresa, sobre papel de hilo verjurado, el establecimiento tipográfico inquisense de D. Miguel Durán, formando un tomito en 8.º mayor de más de cien páginas. Se vende en las principales librerías de Mallorca y Barcelona al precio de 1.50 pesetas.

En presencia de las anormales circunstancias por que atraviesa nuestro país á causa de los dolorosos acontecimientos de la guerra europea, la Comisión Organizadora del Congreso Catalano Balear de la Habitación Popular, ha acordado aplazarlo hasta que la normalidad se haya restablecido.

Al rogarnos dicha Comisión que demos publicidad á este acuerdo, para que llegue á conocimiento de todos los interesados, nos manifiesta que le duele profundamente el verse obligada á tomar semejante determinación, sobre todo teniendo en cuenta el importantísimo número de adhesiones que ha logrado reunir y la entusiasta acogida que ha encontrado entre todos los elementos cuyo concurso precisaba para asegurar el éxito del Congreso.

Asimismo nos manifiesta, la Comisión, que la nueva fecha que se fije, una vez pasado este periodo de ansiedad, se anunciará oportunamente.

A efectos de reclamación se halla expuesto en la Secretaría del Ayuntamiento de esta ciudad el proyecto de presupuesto extraordinario que formó la Comisión de Contabilidad de la mencionada Corporación.

La exposición del documento será por el término de quince días, contados desde el siguiente al en que se publicó el anuncio en el B. O. de la provincia, que lo es el miércoles de la semana actual.

El domingo por la mañana, efecto sin duda de las lluvias que habían caído durante el día y noche anteriores, desprendióse una pared de una de las casas que parcialmente fueron derribadas para abrir la calle de San Bartolomé. Y milagro fué que no ocurriera con el tal desprendimiento desgracia alguna personal, pues que acababa de pasar una niña en aquel momento, y un muchacho que iba á pasar fijóse por casualidad en que la parte del edificio se abría y se detuvo á tiempo, y aun retrocedió, para no quedar sepultado por los materiales del ala derribada.

Celebramos que así sucediera; más al pensar en el peligro que corrieron esos niños y las demás personas mayores que por dicho sitio pasaron desde que se dejó abierto al tránsito público, no podemos menos de censurar al Ayuntamiento el que, efecto de su incomprensible negligencia, no lo hubiera sabido precaver.

Y á propósito de ese tramo de unión entre los antiguo y nuevo de la calle de San Bartolomé, se nos ocurre dirigir hoy á la Comisión de obras una pregunta: ¿Va á consentirse quede tal como está, con ese aspecto miserable, anti-estético y aún diremos ridículo, un punto tan céntrico, que no ha de tardar en ser de los más concurridos siendo la línea más recta para unir con la plaza de la Constitución el ensanche del *Seller*?

¡Por Dios, señores de la Comisión! El gusto y el espíritu de progreso, aunque no sea más que el buen sentido, deben servir para algo. Y en el de ustedes confiamos.

Continúa el tiempo metido en aguas, como suele decirse, pues que en casi todos los días de la semana actual más ó menos copiosamente ha llovido. Ya ha tomado la costumbre, parece, y es por esto quizás que le cuesta muy poco trabajo empezar, haciéndolo sin preparación alguna y á los pocos momentos de haberse visto el cielo despejado, luciendo esplendente sol. Casos se han dado en que, precisamente por causa de esos cortos intervalos de sol y de lluvia que se precipita sin decir «agua vá», los transeuntes que salieron de su casa desprevenidos, no habiendo tomado sus paraguas confiando en que la diafanidad del cielo iba á continuar, hubieron de regresar á ella después de haber cogido un soberbio remojón.

De la intensidad de los repetidos aguaceros que han caído en esta comarca desde el sábado último podrán formarse una idea nuestros lectores ausentes si á lo dicho añadimos que, á pesar de lo sedientos que habían llegado á estar los campos y de un modo especial los terrenos de secano de las pendientes de estas laderas, hoy ha alcanzado ya la tierra un buen tempero; y no sólo esto, sino que las filtraciones han sido tales, que ya todas las fuentes que cruzan el valle han experimentado una muy notable avenida.

Los torrentes corren caudalosos, y de un modo especial el de Biniaraix, lo cual no es extraño pues que ya á principios de semana empezó á llamar la atención el blanco espumajeo de la cascada del *Verger*, y esto indica al mismo tiempo que esas lluvias han sido aun más abundantes por la parte de levante, sin que quiera esto decir que no han sido generales.

Ha sido trasladado á prestar sus servicios á la Comandancia de Gerona, por ascenso á primer teniente de Carabineros, D. Antonio Mora Vallori, segundo teniente, que desde hace algunos años los prestaba en ésta con residencia en esta ciudad.

Felicitemos al Sr. Mora por su ascenso al grado inmediato, si bien sentimos le obligue esta distinción á ausentarse; como nosotros, lo sentirán seguramente las muchas personas que se honran con su amistad, pues que aquí ha sabido captarse el Sr. Mora respeto y generales simpatías.

Es esperado uno de estos días el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» al puerto de Palma donde, conforme dijimos, ha de ir desde Cette directamente, para luego de descargado allí venir á este puerto para emprender nuevo viaje.

Al efecto se le está preparando actualmente carga variada aquí, de fruta y otros efectos, para los puertos de escala y de destino. Y, según sabemos, ya en el próximo viaje reanudará dicho vapor los tres viajes mensuales de su antiguo itinerario entre los puertos de Sóller, Barcelona y Cette, y vice-versa, que ya no es probable vuelvan á interrumpirse en lo sucesivo.

De esta noticia con seguridad han de alegrarse así los cargadores como los que piensan embarcarse en dicho vapor, cuyos viajes ú operaciones, por causa de lo anormal de las circunstancias, hubieron de suspender.

Con satisfacción podemos continuar en la presente crónica la noticia de que los dos enfermos, el médico D. Juan Marqués Frontera y la esposa de nuestro distin-

guido amigo D. José Coll, de cuya gravedad dimos cuenta en nuestro número anterior, han continuado mejorando desde entonces y se hallan ambos, por lo mismo, en un estado muy tranquilizador á la hora presente, tanto que, á continuar mejorando como hasta aquí, muy en breve podremos anunciar su completo restablecimiento.

Que es lo que muy de veras deseamos.

Reunióse anoche la Comisión que se nombró para llevar á efecto el proyecto de construcción de casas baratas en esta ciudad.

Asistieron los Sres. Alcalde, Estades, Alcover, Mayol y Canals.

Según expresa la nota oficiosa que nos ha facilitado la Alcaldía, en dicha reunión se dió lectura por la nombrada Comisión á unos concisos y bien estudiados apuntes para la redacción de una Memoria, recogidos por la ponencia nombrada al efecto, que á más del asunto indicado, comprende apuntes para la constitución de una cooperativa de consumo y otros ramos del ahorro. Dicho trabajo mereció elogios de los reunidos por lo completo y sustancioso, y no siendo posible en una simple lectura penetrarse de la importancia que entraña el asunto, se resolvió que particularmente cada uno de los reunidos lo estudiara detenidamente y formulara las observaciones que le sugiriese su estudio.

Esos intervalos de sol y de lluvia, de que en otro lugar hemos hablado, han hecho concebir la esperanza de que ha de ser abundante la cosecha de setas este año; y en efecto, á juzgar por lo primerizas que se han presentado, es muy probable sea así.

Ya ayer las había en el mercado, si bien en pequeña cantidad, y fueron vendidas en un santiamén á razón de 1.50 ptas. la libra de cuatrocientos gramos.

Para el 10 de Noviembre próximo anuncia la Estafeta de Correos de esta ciudad examen de los individuos que aspiren á ocupar el puesto de cartero supermunerario, sin sueldo, cuya plaza vacante actualmente debe cubrirse.

En las oficinas de dicha Estafeta—calle de Isabel II, núm. 71—se hallan de manifiesto las condiciones que deberán reunir los aspirantes y con qué se ha de cubrir el cargo de referencia.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 18.—A las cinco de la mañana se rezará la primera parte del Rosario y á las siete la segunda parte. A las nueve y media Tercera Dominica del Santísimo Sacramento, se cantará Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-párroco. Por la tarde, habrá explicación del catecismo y al anochecer, se cantará Vísperas, Completas y se rezará la tercera parte del Rosario con exposición de S. D. M.

Lunes, día 19.—A las seis de la mañana, ejercicio en obsequio del Patriarca S. José.

Jueves, día 22.—A las seis y media de la tarde, se rezará la tercera parte del Rosario; acto seguido se principiará la Novena en sufragio de las Almas del Purgatorio, con sermón por el Rdo. Sr. D. Ramón Colom, la que se continuará en los demás días á la misma hora.

Viernes, día 23.—A las cinco y media de la mañana, habrá Misa cantada en sufragio de las Almas del Purgatorio, y esta misma devoción se continuará, durante los restantes días de la novena, á la misma hora.

Sábado, día 24.—Por la mañana, se practicará el ejercicio mensual dedicado al Apóstol S. Bartolomé.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana, domingo, día 18.—A las cuatro de la tarde, se dirá el Rosario, con exposición del Santísimo y luego se practicará el ejercicio de los Cinco Domingos, en honor de las Llagas de San Francisco.

CASAS BARATAS

De la ley de 12 de Junio de 1911 parece desprenderse que solamente aquellas casas que sean construidas para alquiler ó venta podrán disfrutar de los beneficios concedidos á las habitaciones obreras.

Pero como esto hubiera sido injusto, puesto que privaría de las exenciones que concede la ley á aquellos que, aun siendo obreros, á costa de grandes sacrificios y privaciones consiguieron crearse un hogar con su solo esfuerzo, cuando se le concedían toda clase de beneficios si era construido por otra personalidad, el Instituto de Reformas Sociales, siempre atento al bien de la clase obrera, ha acordado proponer al Ministro de la Gobernación que se dicte una R. O. de carácter general en sentido de que las casas construidas por particulares para ser habitadas por ellos y sus familias gocen de los beneficios concedidos por la ley de casas baratas, siempre que se ajusten á los preceptos vigentes y que sus beneficiarios no disfruten de un máximo de ingresos superior al reglamentario.

De verdadera importancia es para esta capital la R. O. aludida, pues pocas son las poblaciones en que existe un número tan grande de casas cuyos propietarios disfrutan de ingresos menores de las 3.000 pesetas reglamentarias, y puede calcularse la magnitud de la ventaja que representa para estos propietarios modestos la exención de toda clase de derechos reales, impuestos, contribuciones y arbitrios durante 20 años, por lo menos, puesto que el ahorro de ellos en esta suma de años representa más del 25 por 100 del valor de la casa.

Además, esta resolución vendrá á simplificar de una manera asombrosa el problema de la edificación de casas higiénicas para la clase proletaria, pues en muchos casos, y mediante préstamos conseguidos á un módico interés mediante la garantía hipotecaria de la casa construida, podrán los individuos aislados, sin más esfuerzo que el propio y mediante el pago de un módico interés y una pequeña cuota de amortización, adquirir un hogar.

Esto, á mi entender, sería facilísimo, con solo conseguir que las Cajas de Ahorros facilitasen préstamos en estas condiciones ó que el Banco Hipotecario de España, que facilita capitales en hipoteca sobre fincas concediendo hasta 50 años para la amortización, concediera estos préstamos sobre las obras á edificar, reservándose el derecho de inspeccionarlas y hacer efectivas solamente las cantidades correspondientes al préstamo, representativas de las obras edificadas.

De desear es que se dicte pronto una

R. O. que tantos beneficios ha de reportar á la clase obrera y á los pequeños propietarios, y que las entidades de crédito y los particulares se decidan, una vez promulgada, á facilitar capitales para esta obra que, á la par que benéfica en sumo grado, facilita la inversión de cantidades que están improductivas sin riesgo alguno.

J. DE EGUIA.

Palma, Octubre de 1914.

Crónica Balear

Palma

Por el ramo de Guerra se ha alquilado el local donde en años anteriores estuvo la fundición denominada «Can Manens», con objeto de acumular grandes existencias de provisiones de boca. Se decía que esto obedecía á previsión para posibles contingencias, pero el Capitán General se ha explicado diciendo que, en vista de las circunstancias actuales y ante la posibilidad de la subida de precios de los cereales, harinas, paja y otros granos, se ha creído conveniente almacenar grandes cantidades, á fin de ahorrar grandes gastos al erario público.

Esta medida se tomó hace un mes, por ser insuficientes los almacenes de la Administración militar.

Por la Cámara de Comercio han sido reiteradas las antiguas gestiones para conseguir el tendido de cables telegráficos entre Mallorca y Cabrera é Ibiza-Formentera, habiendo dirigido el señor Casanovas al Ministro de la Gobernación y al Director General de Comunicaciones el siguiente telegrama:

«Esta Cámara de Comercio en ocasión de reanudarse los trabajos del Presupuesto del Estado para 1915 suplica de nuevo á V. E. la inclusión de créditos para los cables Mallorca Cabrera é Ibiza-Formentera, cuyo proyecto se espera ver realizado para evitar aislamiento comunicaciones telegráficas interinsulares».

En la sesión que celebró ultimamente la Junta de Obras del Puerto se acordó elevar á la superioridad el proyecto de construcción de una escollera frente á la muralla de mar en la parte comprendida entre el Cuartel de Caballería y el baluarte del Príncipe, cuyo presupuesto asciende á un millón de pesetas.

También se acordó remitir al Ministerio de Fomento para su aprobación el proyecto y presupuesto referente á los tinglados y gruas del puerto.

Y fué nombrado interventor de la Junta el señor D. Luis Pascual, ex-gobernador interino de esta provincia.

Parece que las lluvias han sido generales en la isla, y en Manacor un rayo dió en unas casas, ocasionando quemaduras á dos personas, y el incendio de varios objetos.

La Guardia civil de Santa María comunicó al señor Gobernador la noticia de la tor-

menta del sábado último y de haber perecido un hombre anciano arrastrado por la corriente de agua en Pont d' Inca.

Ganó el título de Campeón de España en las carreras de resistencia que se celebraron en Palma el domingo último, según dijimos, en el velódromo de Tirador, el ciclista Simón Febrer, de Felanitx. Después de terminadas, todos los señores de la Junta Directiva del «Veloz Sport Balear», los señores del Jurado y otros señores pertenecientes á la Sociedad y algunos periodistas se trasladaron al domicilio social del «Veloz Sport», juntamente con el nuevo campeón de España Simón Febrer.

Una vez en la sociedad el nuevo campeón señor Febrer fué objeto de grandes ovaciones y vivas que se confundían con otros al Presidente don Ignacio Seguí y al «Veloz Sport».

La Junta Directiva para celebrar el triunfo del señor Febrer y del éxito alcanzado por el «Veloz Sport» en la organización de las carreras, obsequió á aquél y demás personas allí presentes, con varias copas de champagne.

Se pronunciaron entusiastas brindis y repitieron los vivas á Febrer, al señor Seguí y al «Veloz Sport».

Al comenzar el período actual de sesiones, la Diputación se enteró de un dictamen del Arquitecto provincial en el que se trataba del precio que se podría pagar del predio «Son Ferragut», elegido terreno para establecer en ella la Granja Agrícola.

El martes por la tarde se reunió la Comisión de Hacienda de dicha corporación, y se debatió extensamente sobre el mencionado dictamen. Parece ser que algunos diputados conservadores no estaban muy conformes en satisfacer el precio señalado á los citados terrenos, procurando llevarlos al convencimiento de que no eran caros el diputado señor Rosselló y Alemañá.

En su consecuencia se acordó por unanimidad emitir dictamen en el sentido de que la Diputación puede adquirir los terrenos de «Son Ferragut», para destinarlos á Granja Agrícola, por el precio que ha pedido el propietario de dicho predio, ó sea 85.000 pesetas.

Dicho dictamen fué aprobado por la Diputación en la sesión que celebró el miércoles.

Felanitx

Las barcas de nuestro puerto que se dedican á la pesca de la lampuga, regresaron el viernes de la pasada semana á sus fondeaderos materialmente abarrotadas, por haber conseguido copar partidas enormes del apetecido pescado. Como de él llegaran á reunirse en la pescadería algunas toneladas, la exportación á los pueblos inmediatos tuvo que ser mayor que de ordinario; y para facilitar el consumo en el mercado local, los precios bajaron hasta fluctuar entre 65 céntimos y una peseta el kilo.

El precio del almendrán continúa sosteniéndose en el alza iniciada. Se paga en este mercado á razón de 97'50 pesetas los 42'37 kilos.

De algarrobas parece que no hubo la anterior semana tanta demanda, debido quizá

á haberse completado el cargamento que un buque de vela tenía aprontado en Porto Colom; pero, de todos modos, continúan pagándose de 17 á 19 reales quintal.

A medida que se hacen nuevos trasiegos de vinos, se comprueba que su calidad habrá superado este año al máximo calculado. Su riqueza alcohólica oscila, en los que hemos podido examinar, entre diez y medio y doce grados.

Ventas de mosto se hacen muy pocas. Los comerciantes están excesivamente desanimados y el vinicultor se ve en el caso de dilatar la venta de sus productos en espera de un cambio de circunstancias que traiga mejoramiento de precios.

Pollensa

Leemos en el semanario «La Prensa», de Pollensa:

«Se nos dice que muy en breve se comenzarán en Pollensa importantes obras de defensa.

Se asegura que hay ya planos y proyectos aprobados y es positivo que en plazo no muy lejano, en esta villa se realizarán trabajos de consideración encaminados á dar realidad á un plan serenamente preconcebido y que obligada tramitación no convirtió en realidad antes de ahora.

Conocemos más detalles de este asunto pero la prudencia nos obliga á guardar reserva.

No sabemos hasta qué punto se pueden decir ciertas cosas, pero desde luego es un hecho que algunos miles de miles de pesetas van á gastarse en Pollensa.

Una labor efícaz de elevada personalidad ha tenido feliz éxito.

Lo celebramos.»

La Puebla

Se nos asegura que don Juan Sastre y Rotger sargento retirado de la Guardia civil, ha obtenido del Gobierno, por veinte años, la patente de invención de un nuevo motor aéreo, que por su rara estructura llama la atención de los visitantes. Las aspas, arcos y velamen, compuesto por veinte velas latinas, forman un tambor horizontal, de sesenta palmos de diámetro por treinta de altura. Dicho motor se ha ensayado y se ha construido en el predio denominado «Sa Torra», propiedad de don Antonio Palou. El sencillo mecanismo admite separada y simultáneamente la fuerza de uno ó dos machos, y es aplicable á unas muelas. Reciba nuestra enhorabuena el paciente y constante inventor.

La cosecha de habichuelas ha resultado exorbitante.

El arroz, escaso y algo vacío, se halla sin cotización.

En las aulas de las religiosas franciscanas, doña Clotilde Oliva, con gratuita y espontánea generosidad, se ha ofrecido á dar clase de francés tres veces por semana. Las alumnas matriculadas son unas 20.

Folletín del SOLLER -17-

BAILE BLANCO

obsesiones de los galantes muchachos que le pedían un baile.

—¡Señorita, una vuelta de vals! ¡No se niegue usted; sería una inhumanidad!

—¡Esta mazurca para mí! ¡Se lo pido de rodillas si es que así puedo enternecerla!

Y los jovencitos alegres arrojábanse á sus pies; pero en esto presentábase Marcelo Legoux, diciéndola con voz imperiosa:

—Sñora de Renat, esta mazurca corresponde á Raúl de Saint-Cerán...

Y éste, á pesar de su resistencia, la enlazaba en un apretón vigoroso y la arrastraba hacia la terraza. Aurora se esforzaba por mover cadenciosamente sus piernas rígidas, pero los pies se le enredaban en la falda y perdía el compás; y cuando de pronto observó clavada en ella una mirada observadora y maliciosa, parecióle que le faltaba la respiración.

«¡El comandante! ¡A buena hora llega!», pensó al mismo tiempo que experimentaba la sensación de volverse pesada como el plomo.

Y separándose bruscamente de los brazos de su pareja, pidió á ésta que la dispensase y se dejó caer en la silla más próxima secándose la frente que tenía bañada en sudor.

—¡Ah, juventud, juventud!, dijo Lafarede instalándose en la silla inmediata.

—¡Sí, búrlese usted!, exclamó Aurora, con acento que daba lástima. Lo merezco. ¡Dónde se ha visto que una vieja loca como yo se entregue á la danza!

—¿Qué hay de ridículo en ello?, replicó el comandante con aquella sangre fría que tanto la desconcertaba. Está usted en su derecho bailando en un baile blanco, ¿no es usted soltera?

La señorita Tiercin hubo de hacer un esfuerzo grande para no rechinar los dientes como si hubiese mordido un limón.

—¡Sí, Dios mío, soy soltera!, afirmó con aire de reto. Y de ello me felicito..., porque conociendo á ciertos hombres, se aprecia mejor la suprema dicha de la independencia.

—¡Admirable!... Pero ¿es verdadera-

mente suprema la dicha de usted?... Yo creo que sólo los hombres pueden y saben disfrutar de la libertad... La mujer ha nacido para la obediencia.

—¡Holá! ¿Conque esto cree usted?... ¿Y educa usted á sus hijas dentro de esos hermosos principios?

—Ciertamente, y por ello me darán algún día las gracias sus maridos.

—Deseémoslo así... ¿Y si no se casan?

El comandante buscó con mirada ansiosa los dos trajes azules que danzaban en la terraza, y luego dijo:

—Sentiría en el alma que su destino se frustrase... La causa final de las muchachas es el matrimonio y la maternidad.

—¡Vaya una perogrullada!, exclamó la señorita Aurora en tono áspero y agitando en su silla. Mas no siempre puede uno arreglar su vida conforme á esas hermosas máximas, y muchas se quedan solteras y aun solteras sin propósito preconcebido, sin siquiera darse cuenta de ello, insensiblemente.

El comandante, contestando golpe por golpe, replicó un tanto mortificado:

—Las más de las veces una muchacha se queda soltera por obstinarse á esperar al príncipe, al nabab, al semidios de las

novelas de color de rosa y por desdeñar, trastornada la cabeza con tales ilusiones, al pobre mortal, hombre de modesta posición ó humilde subteniente que sólo puede ofrecer su amor, su valor y su esperanza en la vida...

Después, en tono mas tranquilo, añadió:

—Mis hijas no son ambiciosas ni románticas, así es que espero que han de encontrar marido.

La señorita Tiercin se replegaba ante aquel ataque; pero aguijoneada por el instinto de la defensa, replicó clavando los ojos en el encaje de su abanico:

—Según usted, pues, las solteras son las culpables. Esta suposición, sin embargo, no es justa ni piadosa, ya que muchas de ellas, sin tener exigencias absurdas, no han encontrado nunca al hombre sincero y animoso que usted describe; ó si lo han encontrado, él no ha sabido hacerse comprender.

Asombrada de sus propias palabras, Aurora callóse en seco, y emocionada pensó:

«¡Cielos! ¡Qué desatinos estoy diciendo!»

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

MOSSÉN ANTONI M.^a ALCOVER

He vist unes ratlles de Mossen Antoni Maria Alcover deplorant i reprovant algunes coses que jo he escrites. Una cosa,—no més que una,—m'ha causat sentiment al llegir-les, i és pensar que jo haja pogut disgustar, sense saber-ho, a un tan bon amic.

Jo a Mossen Alcover l'estimo, no sols per la honrosa i bona amistat que amb ell me lliga d'ha estona, i per les distincions tan inmerescudes com coralment agrades de que més de un cop m'ha volgut fer objecte, sino també per les seves altes qualitats, filles totes elles de una ingenuïtat de cor per molts no prou apreciada.

Ingenuament, obri de pinta en ampla les portes del seu cor a l'ideal poètic i patriòtic del catalanisme. La simbòlica primícia de *L'Harpa*, a qui se tancaven les sòrdides escaletes ciutadanes, trobà aculliment, per franc i per senzill més digne d'ella, dins l'honrada llar pagesa de Mossen Alcover, sempre oberta a tots els poetes i amics de Catalunya, i on en dies més bells que els que vivim ara haurien pogut les ànimes mesquines pendre exemple de generosa tolerància.

Ingenuament, empenyé l'obra del Diccionari, fent-se el predicador i el Pere l'Ermítiga de una creuada patriòtica per reconquerir la Llengua, i encenen entusiasmes de un cap a l'altre de les terres catalanes. I, amb la mateixa feconda ingenuïtat, s'és llençat, després de un estndi tenaç i solitari, a recórrer, meravellant-se de tot com un altre Fèlix, els grans centres europeus de cultura freturós de la disciplina científica que l'capacità per la direcció de la gran obra, avui ja patrocinada per la Diputació de Barcelona i en mans de il·lustres filòlegs de l'Institut d'Estudis Catalans.

Ingenuament, havia començat un dia a replegar les tradicions i rondalles mallorquines; i, per obra i gràcia d'aquesta ingenuïtat qui l'agermanava amb els infants, i «amb aquell infant que tots portem dintre» i és, segons el més excel·lent poeta de Catalunya, lo millor de nosaltres mateixos, era arribat a quelcom mai assolit per cap habilitat literària: a fer reviure a tot el poble la narració maravellosa.

Aquesta ingenuïtat, aquesta bella generositat sense malícia,—a un país on tant abunda la malícia sense generositat, sovint al servei de la buidor d'esperit, el cretinisme i la ignorància més impúdica, (va per voltros, filistèus),—és de un valor inapreciable, i, als ulls del qui saben estimar-lo en lo que val, redimeix Mossen Alcover de una tara que tots llamentam en la seva obra periodística: la falta de gust.

Ara, no s'han de demanar en un home així qualitats contradictòries, casi incompatibles amb les que constitueixen el seu mèrit. Provist de una prolixa documentació d'home de cultura, se llença a la defensa de elevats ideals, a pit descobert i amb una tenacitat sense límits,—que ell es d' aquells qui se donen tots an allò que estimen,—però potser sense aquell dó de ironia, de caçar al vol les paradoxes, de situar-se ràpidament en tots els punts de vista, de distingir els lleons dels cans per combatre 'ls adequadament, propi

d'esperits complexos, «maliciosos» en cert sentit.

Vet-aquí per què jo no m'puc ofendre ni puc replicar a res que el meu estimat Mossen Alcover me diga. Perque, amb tota la bona voluntat, ens seria difícil arribar-nos a entendre, per escrit, en algunes coses. Podríem discutir mesos sobre els capellans *galófobs*, (i consti que no tenc per tals necessàriament tots els germanòfils, i que jo no més vull combatre l'*odi*, sia a qui sia); podríem discutir altre tant sobre la Venus del Milo, i, al cap de mesos, sols hauríem convengut probablement en què no es tal Venus, sino una Amphitrite, segons Mr. Salomon Reinach, qui es un jueu de París qui sap molta arqueologia; i que, en efecte, «va tota nua de cinta en amunt», i no s'costipa. Si a cap dona que jo estimés la fessin estar així, no ja vint i quatre sigles, vint i quatre hores a l'intemperie d'una cantonada, Deu nos en guard! tot el calor del meu afecte no l'alliberava d'una pulmonia del dimoni.

Mossen Alcover argumenta. A mi, com a bon poeta, (*Dante y yo... perdón, señores!*), els arguments me fatiguen una mica. Veig les coses per intuïció o no les veig de cap manera. (I, en el fons, sospito que lo mateix passa als altres.) M'agrada agafar la veritat, que és una cosa lliscant i fugissera com un moix, amb una grapada. Si m'fan teixir un reguitzell de silogismes entre els dos termes d'una paradoxa, que es la forma més ràpida d'expressar-la, i em fan explicar cada acudit amb tres columnes de prosa aristotèlica, «m'esguerren sa galanità», com an En Pau Ternal d'«El rem trenta quatre» quant el privaven de dir tenecs davant ses atletes.

ALANIS DE LA LLUNA.

DE LA PAGESIA

Al amic M. Morey Rosselló.

—¿Que 'n sap la folla ciutat dels quefers de pagesia?—
clama dins l'ampla Masia,
retut pe 'l treball del dia,
lo jai, de rostre colrat.

La Masia muntanyenca,
qu' es la reina d' un turó,
gosa entra esclats de caló
perfums de flor tardorena.
Tan bon punt com l' auba trenca
repren la gent son treball,
dalt un puig, o per la vall,
cullint fruits, o segant xexa,
i s' encén la vida aqueixa
com la d' un ferrer de tall.

Totes les hores del dia
la terra bull com la cals,
i el jornalier, peu descals,
trafega per la Masia.

Xafagosa, l' halenada
amb que convida el mitjorn,
es talment un baf de forn
qui cóu rebent la fornada.
Brandant sa fauç afilada
la gent agavella el blat,

i el jai, de rostre colrat,
qui 'ls seus anys també agavella,
lo grà amb sa suor sagella
mentra demunt l' era el bat.

La vella, pe 'l figural,
regira la canyissada,
perque la gran solejada
colri el fruit per un igual.

Saltant, baix del codonyer
plantat enmitj de la vinya,
la gent menuda s' enginya
per assolir el fruit primer.
Ompl el missatge lleuger,
cistells de fruita madura,
que l' endemà fan fretura
dins el mercat ciutadà
per l' esquisit paladà
qui gosa tal confitura.

I el jai, de rostre colrat,
retut pe 'l treball del dia,
clama dins l' ampla Masia:
—¿Que 'n sap la folla ciutat
dels quefers de pagesia?...

A. GARCÍA ROVER.

LA EUROPA CIVILITZADA I FELISSA

Senyor Jordi! senyor Jordi! Què temps ha que no hem parlat i tantes coses com tenim que dir-mos. No aneu tan depressa; digau-me ¿què feim a Espanya?

—Peret? quina bona hora de trobar-te. ¿Me preguntes alguna cosa?

—Digau-me, senyor Jordi, digau-me: ¿què feim a Espanya?

—Bé, que vols dir?

—Vui dir que tot-hom s' espavila menys noltros; vui dir que 'ls francesos han tret unes ametralladores noves, i 'ls alemanys ensenyen els seus Zeppelins i uns canons que s' empassen un homo, que 'ls inglesos tenen uns barcos com unes cases que provoquen foc i ferro, que 'ls russos... es dir, tot-hom es més civilitzat que noltros, pobres de noltros, som com si no hi fossim!

—Som uns desgraciats, Peret, som uns desgraciats.

—Pobre Espanya! senyor Jordi.

—Es que sempre estam en desgraci, Peret.

—I tal!

—Pensar que 'ls altres, a l' hora de ara...

—Aquesta, aquesta!

—Pensar que 'ls altres a l' hora de ara son felissos, i que a noltros sempre mos toca ballar amb la més lletja!

—Com, què diu?

—Vaig a lo teu, Peret. Tot el mon es civilitzat menys noltros. I res prova tant aquesta civilització com totes aquestes màquines infernals que cada dia van sortint per matar homos. Ara ha arribat l' hora suprema d' ensatjar-les, ¡qui pogués ésser entre ells!

—¿Què hi voldria ésser vostè?

—Jo 'hu dic per tu, com que sé que t' agradaria fregar-te amb l' Europa moderna.

Son felissos, Peret, son felissos aquestes grans nacions. No arrufis el nas, que no val a fer-se el desentès. A veure què hi pots oposar an els meus arguments. Escolta:

La civilització es per fer felissos les nacions de la terra. Com que totes aquestes grans nacions son civilitzades, de consegüent son felissos.

En consegüència podem dir:

Oh! felissos alemanys que podeu sacrificar les vostres vides davant per davant de les ametralladores de la França, precioses juguetes de la moderna civilització.

Oh! felissos francesos que moriu estripats per les masses de ferro que vos envien els vostros germans, no menos civilitzats que voltros.

Oh! felissos uns i altres que vos desengran perque els inglesos puguin passetjar pe 'l mon aquests monstres marins, última paraula de la inventiva humana.

Oh! felissos aquests també que tenen la ditxa de poder anegar-se dins la mà quant un torpedo 's rebenta magestuosament baix la carcanada del barco.

Oh! felissos russos, felissos austriacs, felissos servís, que moriu veient la lluna plena de la civilització.

Oh, Civilització! I què felissos son els que poden tastar les teues dolçures, acudir a les teues amoroses cites, sentir les teues afalagadores carícies.

Oh, desgraciats de noltros que no hi podem ésser an aquesta orgia de felicitat!

—Prou, senyor Jordi, jo no deia tant i amb això no hi estic.

—Tu seràs d' aquesta gent vulgar que encare creuen que la guerra es una desgracia.

—Si, oncle Jordi, la guerra es una desgracia ¿qui ho pot negar?

—Idò si la guerra es una desgracia, la civilització que la produeix es una mentida.

—Pot 'sser sí, que ara parlau en serio.

—Idò parlem en serio, Peret. Tu ets un atlot de bon sentit. Tant es així que la guerra es una desgracia, que després del pecat, que es la desgracia major, pot 'sser no n' hi hagi un' altra de més tremenda. Per evitar les guerres la humanitat podria dar molts kilòmetres de carreteres i carrils; podria sacrificar tots els enginys que hi ha de matar gent, podria enrotllar altre pic moltes tonelades de fil d' aram que hi ha esteses. Vui dir que la verdadera civilització no está en cap de aquestes coses, quant a pesar de totes elles els homos encare 's maten, encare no han comprès que son germans, encare no han après a viure en pau. Fins al punt que quant les guerres acaben pot dir la humanitat com aquella criatura rebeca que, cansada de plorar, callava un instant i deia, sanglotant: encare no he acabat, no; es que descans!

En les families que tenen pau hi ha tres coses: autoritat, obediència i amor.

En la societat, l' estatisme ha malmès l' autoritat; el racionalisme, ha sotraquejat la obediència; la impietat, ha tancat la font del amor; i així les coses, la paraula civilització ha vengut a ésser: unes vegades, com una llana buida que no fa més que renou, altres vegades com una bomba explosiva que no més fa desgracies.

JORDI ARNAU.

Folletí del SOLLER -6-

LA MALETA DEL COMTE

Ab axò entra el Vicari, que venia ab tota pressa, enterat de lo que passava, y quant va ésser davant aquell senyor, respetuosament s' hi arrambá y li demaná el seu nom y llinatge.

—Carlos Dubois, Comte de Arlés (contestà.)

Maná totduna el Vicari que treguessen la maleta y la hi presentassen. Don Carlos la conegué, la obrí, vé el retrato de son pare, l' omplí de llágrimas y de besades y pogué examinar aquelles camies que pareixian planxades de l' hora. El majordom y el negre, que també s' hi trobavan, ploravan lo matex que el senyor y tothom plorava, però d' alegria.

Ab axò el Vicari entregá un paper sellat á don Carlos; aquest el lletj y va veure qu' era un testament en el qual en Jordi manava á sa filla na María y á n' els seus que quant averiguassen el paradero del amo d' aquella maleta l' hey entregassen tot, com a comprat ab los seus diners,

y li donassen les gracies per haver trobat dins aquell lloch la salut y la alegria durant la seua vida; declarant al mateix temps que res d' allò li pertenyia, per més que quant heu comprá heu hagués posat en cap seu per complir les formalitats de les lleys.

Es per demés el dir que el comte don Carlos ja no s' en aná aquell vespre de aquella casa ni el dia siguent tampoch. A la vetlada, després de sopar y de contar la seua vida, la seua fuita y de sobre tot lo succehit pogué conèixe fins ahont arribava la honradés d' en Jordi, la virtut del Vicari, la habilitat de na Magdalena y la inocència y educació de na María.

L' ondemá va anar á visitar aquell bon sacerdot y li conversá llarch sobre les sues intensions, diguentli que quant fuji s' en havia anat á América y que veient-se pobre se havia posat á treballar per gonyarse la vida y que allà ab el temps y constancia havia fet una fortuna inmensa, perque Deu no heu dona tot ni heu lleva tot, acabant per confesarli que estava enamorat seny á perdre de na María y volia que la demanás en nom seu á n' en Jordi. El Vicari li aconsellá que s' hi declarás, y que quant tengués una resposta favorable de ella heu posás en conèixe-

ment dels seus pares y que si élls hey venian á bé llavò ja diria éll lo que hey trobava.

Fet axò per Don Carlos y obtengut el sí de tothom, fonch consultat el Vicari per tots sobre aquest particular, y davant tots va dir á Don Carlos lo siguent:

—Jo dèch haver d' ésser franch. Vose-mercé ja haurá pogut conèixe per lo succehit que som rigorista; per lo matex trob que vosse-mercé ha de cercar una atlot del seu bras, filla d' un altre Compte ó Marqués, y s' ha de casar ab ella y ha de dexar anar na María.

Sorprés don Carlos ab una opinió tan inesperada, replicá:

—Si hagués presunt que el consell vostro havia d' ésser aquest que m' donau, el primer día que vatx ésser aquí, ja hauria fet trossos el paper que m' entregareu y n' hauria escrit un altra fent donació de la maleta perduda á favor d' en Jordi. No heu vatx fer perque vatx reflexionar que axò no bastava per pagar tanta llealtat y bona fè. Déu, que volgué que tengués una desgracia per convertirla en ventura y donarme una sorpresa derrera una altre, me posá dins el cap el pensament de casarme ab na María totduna de haverla vista. Aquella besada que m' do-

ná á la má va fer neixe dins el meu cor l' amor més gran qu' he sentit may. Per altre part jo hi vetx la providencia de Déu en tot lo que m' ha passat. Si jo no hagués perduda la maleta, els meus contes eran d' anar á una Cort extranjera, y allà devertirme y gastar, per olvidar la desgraciada mort de mon pare. Perduts els meus capitals no m' quedavan mes que dos billets de banch que duya dins la cartera y vatx resoldre anarme n' á las Antillas y allà posarme á treballar per poder viure. Dins el treball he trobat la salut del ánima, la robustés y una nova fortuna mes grossa que la que tenia; pero no tant que no heu sia més la que en Jordi ab la seua virtut m' ha proporcionada. L' amor y l' agraument m' han fet parlar y Déu me premiará la meua bona intenció. Vostè diu que jo som noble y que per aquest motiu tenc de cercar una filla d' un noble. Veritat és. Vostè ha parlat com devia. Jo som noble de nom, pero en Jordi heu es de fets y sa noblesa de nom no es mes qu' esponera si no té per rel la verdadera noblesa de cor que es la que en Jordi ha exercitat y acrisolat per espay de vint y dos anys, la cual resta

(Seguirá).

Sección Necrológica

A últimos de la pasada semana llegó á esta ciudad telegráficamente la triste noticia de que había fallecido al llegar á Barcelona, procedente de Fernando Poo, nuestro particular amigo D. Antonio Alcover y Bisbal, quien, después de dos años próximamente de ausencia, regresaba á esta su ciudad natal para pasar al lado de su anciano padre y hermanas una corta temporada.

El Sr. Alcover, que al abandonar el cargo de Factor en la estación de Sóller del ferro-carril habíase dirigido á dicha colonia española, tuvo la suerte de encontrar una buena colocación y allí trabajó con fruto durante este tiempo, consiguiendo reunir algunos ahorros; pero habiendo vendido sus extensas propiedades su principal á una compañía inglesa, resolvió el Sr. Alcover dedicarse al negocio por su cuenta y quiso antes venir á cambiar impresiones con su familia. Venía sano y muy robusto, según noticias, pero á la salida de Canarias se sintió indispuerto hasta el punto de que en Cádiz ya no tuvo humor para saltar á tierra con sus compañeros; se le declaró una gastritis aguda, y entre Cádiz y Barcelona se agravó, siendo preciso sacramentarle. Una vez llegado á este último puerto, fué trasladado al hospital donde al cabo de pocas horas falleció.

Descanse en paz su alma y reciban su anciano padre, hermanas y demás familia consuelo en su aflicción y la expresión sincera de nuestro pésame.

Recibanlos también nuestros amigos D. Pedro Juan Coll y Mayol, D. Pablo Pons, D. Francisco Pons y los demás miembros de la numerosa familia del anciano D. Juan Bautista Coll y Coll, padre del primero, y padre político de aquellos, fallecido el martes de esta semana á la avanzada edad de 90 años.

Por la noche del día de la defunción se rezó el rosario en la casa mortuoria, siendo trasladado acto seguido el cadáver á la última morada con asistencia del clero parroquial y un muy lucido acompañamiento. A la mañana siguiente se celebraron en la iglesia parroquial solemnes funerales en sufragio del alma del finado, después de cuyo acto, lo mismo que después del entierro en la noche anterior, un público numeroso desfiló por delante de los deudos, para testimoniarles, con frases de consuelo, que tomaba parte en su dolor.

Que haya premiado Dios con el galardón de los Justos al alma del nonagenario Sr. Coll es lo que con nuestras preces le pedimos.

Anteayer, después de larga y penosa enfermedad, falleció nuestro antiguo y apreciado amigo D. Bernardo Bernat Albertí (de sa Vinyassa), persona amable que reunía excelentes prendas personales, por las que fué siempre querido de cuantos le trataron. Prestó su ayuda eficaz á la sociedad «Defensora Sollerense» en los tiempos difíciles de sus primeros años, llevando sus servicios personales hasta el sacrificio al lado de aquellos socios abnegados y entusiastas, casi todos fallecidos ya, que la quisieron tanto bien.

Prueba de las simpatías de que gozaba el finado fué el lucido cortejo fúnebre que acompañó anoche su cadáver al cementerio, cortejo que cerraba nutrida representación de la mencionada Sociedad. Esta mañana se han celebrado en la parroquia solemnes funerales en sufragio del alma del finado, á los que también numerosa concurrencia ha asistido.

◆ Precio fijo ◆

LA ARTÍSTICA

DE

Salvador Elias

Luna, 5 y Serra, 1 y 3.—Sóller

Gran depósito de Perfumería de todas clases,
:: Objetos de Tocador, Estamperia, Marcos, Espejos, ::
Ediciones especiales de Postales para turistas,
Objetos propios para regalos, Pintura y Dibujo, Imágenes,
Devocionarios, Rosarios y Objetos de Plata Meneses.

Antes de comprar visitar LA ARTÍSTICA

◆ Precio fijo ◆

Consuele Dios á la señora viuda del Sr. Bernat y á los demás miembros de la familia apenados en estos momentos por la irreparable pérdida que acaban de experimentar.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 9 de Octubre

La presidió el Alcalde accidental D. Antonio José Colom Casanovas, y asistieron los concejales señores D. Salvador Oliver, don Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, don Pedro Antonio Alcover, D. Juan Magraner, D. Bernardo Colom y D. Antonio Colom.

Dióse lectura del acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Se acordó conceder los siguientes permisos que habían sido solicitados: á D. José Morell Casanovas para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa núm. 14 de la Alquería del Conde á la alcantarilla pública; á don Cristóbal Magraner Ripoll para reparar ciertos desperfectos existentes en la pared que cerca el jardín de la casa núm. 1 de la calle del Puente que linda con la de la Rosa y á D. Salvador Planas Escalas, para reforzar un macho de la casa núm. 3 de la calle de San Bartolomé.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer: á D. José Socías 555'29 pesetas por construir aceras en las calles de Ampurias, Ozonas, Isabel II y del Sol, recomponer el piso de varias calles y urbanizar la prolongación de la calle de San Bartolomé hasta la de Santa Teresa; 388'96 pesetas por reconstruir una pared para dar mayor latitud al camino de «La Figuera» en las inmediaciones de Ca's Ferré y recomponer el piso de varios caminos; 40'29 pesetas por recomponer la fuente de la calle de la Romaguera; 74'01 pesetas por limpieza practicada en diferentes sitios de esta población y 182'59 pesetas por construir una alcantarilla en la calle de Ampurias; á doña Margarita Oliver 19 pesetas por papel timbrado suministrado á este Ayuntamiento durante el tercer trimestre; á doña Antonia Barceló 37'50 pesetas por limpieza de esta casa Consistorial durante los meses de Julio y Agosto últimos; á D. Mateo Llabrés 4'35 pesetas por alfalfa facilitada para manutención de los caballos del municipio; á D. Bernardo Frontera 1112'71 pesetas por energía eléctrica suministrada al Ayuntamiento para el alumbrado público durante el mes de Septiembre último y 26'57 pesetas por la suministrada para el alumbrado de la Casa Consistorial; á don Guillermo Barceló 13'50 pesetas por gastos suplidos por cuenta de este Ayuntamiento durante el tercer trimestre por diferentes servicios municipales y á D. Manuel González 35'45 pesetas por diferentes instalaciones eléctricas hechas en distintos edificios municipales.

Se reprodujo la lectura de la comunicación dirigida por la sociedad «Ferro-carril de Sóller» á este Ayuntamiento que en la sesión anterior quedó sobre la mesa, referente á la cesión de los derechos de dicha Compañía á favor de este Municipio sobre la parte cubierta del cauce del torrente mayor desde el puente de la plaza de la Constitución hasta el Matadero. Dicha comunicación dice así:

«En contestación á la atenta visita de una comisión de ese digno Ayuntamiento de su presidencia, en solicitud de que esta Compañía cediese al Municipio los derechos que tiene en el trozo de calle que se ha formado desde el puente de la plaza al cruce de la calle de la Romaguera con motivo del abovedado del torrente de dicha sección, tengo el gusto de manifestar á usted que la Junta Directiva de esta sociedad, en sesión celebrada el 2 del actual acordó por unanimidad ceder los derechos de esta Compañía á favor del Municipio con las reservas siguientes:— 1.ª La cesión se hace salvando los derechos del Estado y contando con la aquiescencia de los Ingenieros encargados de la inspección.— 2.ª La zona que se cede al Ayuntamiento deberá destinarse precisamente al establecimiento de vía pública con exclusión de todo otro destino.—El Ayuntamiento vendrá obligado á la urbanización de la zona cedida.— 3.ª Si para la salida de las aguas fuere preciso atravesar la bóveda que cubre el torrente deberá hacerse esta operación bajo la dirección y vigilancia del personal de la Compañía.— 4.ª Esta se reserva el derecho de establecer varias vías, cambios, postes en general y cuantos aparatos ó mecanismos crea convenientes instalar por la zona cedida, para el mejor servicio del Ferrocarril.— 5.ª La conservación de aceras, afirmado y demás obras que ejecute el Ayuntamiento para convertir en vía pública la zona cedida por la Compañía del Ferrocarril de Sóller correrá á cargo de aquella Corporación, sujetándose en todo caso á las instrucciones que para el mejor éxito de dicho trabajo señale el Jefe de vías y obras del Ferrocarril.— 6.ª No podrá autorizarse el tránsito de carruajes por la parte de vía cedida interin el Ayuntamiento no mejore en la medida necesaria, á juicio de la Compañía, las condiciones de viabilidad en la parte contigua á la calle de la Romaguera, á fin de no entorpecer el servicio del Ferrocarril.— 7.ª Las parcelas por la Compañía no ocupadas por las obras del Ferrocarril continuarán siendo de propiedad de éste y podrá enagenarlas ó ocuparlas en la forma que crea conveniente, reservándose el derecho de propiedad en todo el perímetro de la zona cedida.—Lo que para su satisfacción nos complacemos en comunicar á Vd. Dios guarde á Vd. muchos años.— Sóller 1.º Octubre de 1914.—Por el Ferrocarril de Sóller: El Director Gerente, Jerónimo Estades»

La Corporación enterada, acordó aceptar la cesión de referencia con las condiciones impuestas.

Se dió cuenta de una comunicación fecha 2 del actual remitida por el señor Presidente de la Excmo. Diputación Provincial manifestando que suprimida la escuela normal de maestros de esta provincia por R. D. de 30 de Agosto último, á menos que la Diputación manifieste al Excmo. señor Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes su conformidad en ingresar al Tesoro las cantidades necesarias para que subsista, la Corporación Provincial en sesión celebrada el día 1.º del corriente acordó por unanimidad elevar al Excmo. Sr. Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes respetuosa y razonada instancia en súplica de que, como ampliación al citado R. D. se sirva crear en esta provincia una escuela Normal Superior de Maestros subvencionada por el Estado y solicitar para el logro de esta petición el apoyo de la re-

presentación parlamentaria de Baleares y el de los Ayuntamientos todos de la provincia. Enterada la Corporación y penetrada de la grandísima importancia que este asunto encierra para nuestras islas, acordó dirigirse también al referido señor Ministro en atenta súplica para que tenga á bien acceder á la petición formulada por la Corporación Provincial.

El señor Presidente dió cuenta de un telegrama que le remitió el día de ayer el señor Gobernador civil de la Provincia participando que el Director General de Obras Públicas le comunica haber aprobado el presupuesto de gastos del replanteo del Puerto de Sóller y dado orden para principiar obras. Añadió el señor Presidente que en nombre del Ayuntamiento había felicitado y agradecido al señor Gobernador la consecución de esta importante mejora. El Ayuntamiento se enteró con satisfacción de este telegrama y aprobó la felicitación del señor Presidente.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

oo

Registro Civil

NACIMIENTOS

durante ésta y las dos anteriores semanas:

Varones 10.—Hembras 1.—Total 11

MATRIMONIOS

Día 26 Septiembre.—Miguel Ribas Vidal, soltero, con Catalina Pomar Calafat, soltera.
Día 1.º Octubre.—Juan Casanovas Juliá, soltero, con Catalina Caparó Alberti, soltera.
Día 2.—Gabriel Amengual Jaume, soltero, con Antonia Ferrer Torrens, soltera.
Día 14. Jaime Colom Mora, soltero, con Margarita Deyá Busquets, soltera.

DEFUNCIONES

Día 26 Septiembre.—Salvador Sastre Busquets, de 62 años, casado, m.ª 48.
Día 1.º Octubre.—Juan M.ª Frontera Frontera, de 76 años, casada, calle de San Jaime.
Día 2.—Francisco Santos Rosa, de 70 años, viudo m.ª 45.
Día 5.—Antonio Casanovas Noguera, de 84 años, viudo, «Sa Figuera».
Día 7.—Margarita Trias Casanovas, de 27 años, soltera, m.ª 31.
Día 13.—Juan Bautista Coll Coll, de 90 años, viudo, calle de Jesús.
Día 16.—Bernardo Bernat Alberti, de 74 años, casado, calle Alquería del Conde.

oo

ACEITE PURO DE OLIVA

superior calidad y precio reducido. Calle de Buen Año, n.º 5, tienda de vinos.

CURACIÓN de la TOS

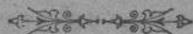
CON LAS ACREDITADAS

Pastillas J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS

Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pídanse en todas las Farmacias.



Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

CONSULTORIO

para el tratamiento de las enfermedades de la GARGANTA, NARIZ y OIDO

Sebastián Villalonga Gelabert

MÉDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA

Ex-ayudante del Doctor BOTEY Ex-interno del Hospital-Clinico de Barcelona

Procedimientos operatorios de las clínicas de Paris

CONSULTA DE 10 A 12

Plaza de la Constitución, 39, pral. — (Frente la fuente de las tortugas)

PALMA DE MALLORCA

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes SAN JOSÉ

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

= Sastrería = Camisería = Confecciones =

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

CERRAJERÍA

DE

Galmés Hermanos

Calle de la Luna, 29.—SOLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Balcones, Visagras, Correas, etc.—Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Relojes.—Representante en Sóller de la célebre marca «PFAFF».

Se vende la plancha DALLI para planchar, la más práctica y económica para Sastres y Planchadoras.—(Patente de invención).

“Zum Spanischen Garten”

ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg**— Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Baleares)

Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)

HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS

en CETTE:

Quai de la République 3—teléfono 3.37

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE. — Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 | Bernat-Cette, 4.08 | Telegramas: José Coll - CERBERE, MICHEL BERNAT-CETTE

Grandes Almacenes Bon Marché
DE PALMA
 --- PRECIO FIJO ---
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * * * * *

SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora. — Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad. — Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien **SOMBREROS** para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación
CARDELL Hermanos
 Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: **Cardell** — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: **Cardell** — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
 Telegramas: **Cardell** — ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER
 Casa principal en CERBERE (Pys. Ors.)

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU
 Rapidez y economía en todas las operaciones. — Servicio especial para el transbordo de frutas. — Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.
PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbere. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. * TELEFONOS: Cèrbere y Cette.

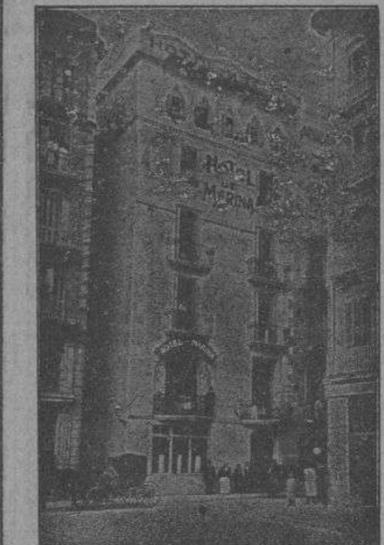
COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR
 de toda clase de frutos y legumbres del país.
 Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos
 Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)
 Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos
 Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - BANANAS - Cocos - Nueces
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

DIPLOMA DE HONOR
 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +

Con la reforma del edificio proponen-se los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudando los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores. — Coche particular de la casa. — Habitaciones exclusivas para familias. — Hermoso cuarto de baños. — Timbres eléctricos en todos los departamentos. — Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.-BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima,, (Sucursal) Bilbao, 4
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
 BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue Republique
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago e Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebæuf

Telephone: Nord 30-60 ● Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Biblioteca "Patria," publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

Primavera y Verano para Señora y Caballero.

PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale à REMOULINS.—Téléphone n.º 7

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado de superfosfato de cal á ptas. 0'45.

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8.

FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

• Sindicato Agrícola Sollerense •

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social **Calle de la Luna**, y serán atendidos con puntualidad y economía

ALMACÉN DE MADERAS
Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvia
SOLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Ptas.	Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo

A los clientes que toman de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**
Son los de
Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

Miguel Miró
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

SUSCRIPCIONES á Periódicos y Revistas
del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad", Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS
PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

IMPRESA Y LIBRERIA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

ENCUADERNACIONES DE LUJO Y ECONÓMICAS

OBJETOS DE ESCRITORIO

PLATERIA
DE
RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á **PRECIOS ECONOMICOS**
— Especialidad en bolsos de plata para Señora, á —
PRECIOS DE FÁBRICA

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.
Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herauld)
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. — Teléfono, 4-08

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL :
Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

Maison Guillaume Coll
FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.
Artichands, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)
Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères
J. Ascheri & C.º Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD
Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

MAISON
BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEBE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII
Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.
Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.
Importation directe.—Exportation.